

EL TIEMPO
PRONOSTICO: Nubosidad
parcial
TEMPERATURA DE
AYER:
MINIMA 10° C. a las 7.25
horas.
MAXIMA: 27.2° C. a las
14.50 horas.

PRECIO E 1,30

LA NACION

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
No 19.390

Santiago, Sábado 9 de Enero de 1971

OPERA EN LA PROVINCIA DE CAUTIN:

Grupo sedicioso para derrocar al Gobierno Popular

Lo denunció el abogado Irrazábal en la Suprema



ABOGADO IRRAZÁBAL: "La existencia del grupo sedicioso está probada"

LAS ACCIONES DE UN GRUPO denominado "Los Amigos" que actúa en Cautín y cuyos planes sediciosos contemplan derrocar el régimen constitucional del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, denunció el abogado de Gobierno, Manuel Irrazábal. Añadió que el mencionado grupo conspirativo se reunía en un inmueble situado en calle Freire de Temuco, perteneciente a una mujer identificada como Marta Muñoz, añadiendo que entre los integrantes y participantes del plan aparecen Orlando Sandoval Leiva y Ignacio Uribe Jiménez.

La grave denuncia fue formulada por el abogado Irrazábal ante los Ministros de la Segunda Sala de la Corte Suprema, donde en la mañana de ayer se iniciaron los alegatos de la apelación del recurso de amparo que, en favor de los agricultores Juan Bautista Landerchet y sus hijos, concedió el Pleito de la Corte de Apelaciones de Temuco.

(Información en página 7)

ALLENDE INAUGURO ASAMBLEA NACIONAL DE LA U. POPULAR

El Presidente Allende denunció anoche, en la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular, que los monos latifundistas de Cautín y otros grupos oligárquicos se están preparando para provocar una guerra civil en Chile.

La inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular en el Salón de Honor del Congreso, se convirtió en un verdadero cónclave de las más altas autoridades de Gobierno y dirigentes de la UP, pues se encontraban en el recinto varios Ministros, senadores y diputados, los más altos dirigentes de los partidos y movimientos de la UP, y las bancadas repletas de dirigentes provinciales que asistieron a las deliberaciones de la Asamblea.

El informe central estuvo a cargo de Adonis Sepúlveda, quien se refirió a las grandes y más importantes tareas que encararon los militantes de la Unidad Popular frente a la aplicación del programa de Gobierno.

A continuación de Sepúlveda habló el Presidente Allende, quien fue ovacionado por espacio de varios minutos. Allende expuso un discurso muy duro contra los

sectores oligárquicos que siguen conspirando activamente contra el Gobierno popular. Se refirió a una información que había recibido al bajar del helicóptero que lo trasladó de Valparaíso, donde se destacaban algunos aspectos de una filmación proyectada el jueves en la noche en el Canal 9 de la Televisión Argentina. Allí se veía a los latifundistas de Cautín armados y declarando que se están preparando para una guerra civil, pues "estaban desarmados" y no tenían protección policial, que ellos mismos estaban tomando la justicia en sus manos.

El Presidente habló de la imposible necesidad de que los CUP (Comités de Unidad Popular) funcionen activamente como base de sustentación popular del Gobierno, para frenar la sedición monarca. Allende cerró su intervención con la sentencia: "No queremos la violencia, aplicaremos siempre primera la violencia de la ley, pero si otros rompen la legalidad constitucional, y siguen conspirando, les digo: [A la violencia reaccionaria responderemos con violencia revolucionaria]".



GANO STEVENS

Respondió en parte a las expectativas el combate que airosoamente sostuvo anoche en el cuadrilátero del Teatro Caupolicán, el campeón nacional pluma, Godfrey Stevens y el norteamericano de color, Jerry Stokes. La victoria, tras un comienzo incierto para las esperanzas de una convincente reaparición por parte del pugil chileno, se inclinó, al final, aunque por estrecho margen de puntos en las tarjetas, a favor de Stevens. En el grabado, dos aspectos de la reunión boxeril del Caupolicán. Arriba, el Presidente Allende, que honró con su presencia el espectáculo y que fue estremecido por la victoria de Stevens. Luego, una escena de los primeros rounds del combate.

Exclusivo

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE SELECCION UNIVERSITARIA

"LA NACION" en su edición del Viernes 15 del presente dará a conocer, en forma exclusiva, los resultados de las pruebas del examen de selección de todas las universidades del país. Para este efecto, nuestro diario, en un esfuerzo periodístico de especial significado, editará un Suplemento Especial, impreso en offset, con la reproducción fiel de esa selección que contiene 53.510 nombres (cincuenta y tres mil quinientos diez) con su respectivo puntaje. Este convenio entre la Universidad de Chile y "La Nación" quedó suscrito a mediados de ayer. En el grabado, de izquierda a derecha, Rubén Darío Guevara, Jefe del Dpto.



de Propaganda; Carlos Ugarte, Director de la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos de la Universidad de Chile y el Gerente de "La Nación", Jorge Arratia Urzúa.

Desde el lunes:

TARIFAS ELECTRICAS VIENEN REBAJADAS

pasado no habían sido rebajadas como lo dispuso el Ministerio de Economía.

Explicó Oscar Garretón que se comunicó con Hernán Kappés, el nuevo Gerente de CHILECTRA, quien le comunicó que el atraso se debía a que hace algunos meses se está cambiando en esa compañía las formas de computación de cuentas. Como el cambio está resuelto, afirmó que desde el próximo lunes todas las tarifas vendrán con sus respectivas rebajas.

Señaló, por último, que para los consumidores impacientes hay que explicar que estas boletas van saliendo a lo largo del mes, de tal manera que es posible que hasta el 11 de febrero estén llegando a los diferentes hogares estos talones con el precio exacto de la electricidad.

CINTURON DE BASURALES AHOGA A SANTIAGO

Autoridades se lanzan en gran campaña para solucionar gravísimo problema.

Ministros escuchan la voz de los pobladores afectados

SANTIAGO, la gran capital de Chile, está abrazada por un gigantesco y aterrador anillo de basuras que amenaza la existencia de la urbe. Un problema gravísimo agudizado por el aumento vegetativo de la población que el Gobierno está dispuesto a enfrentar con mano firme y medidas positivas, para solucionarlo de una vez por todas.

En una magna asamblea, a la cual concurrieron casi un millar de personas representativas de la comunidad organizada, las autoridades escucharon de voces a los Alcaldes de las comunas más populosas y afectadas, el drama que las afecta. Ministros, Subsecretarios, Intendentes, directores de organismos fiscales, médicos y dirigentes de la CUT conocieron directamente el problema y plantearon soluciones (información en página 3).



Mientras Adonis Sepúlveda (abajo) lee el informe central a la Asamblea Nacional de la Unidad Popular, en la testera puede verse al Presidente Allende (al centro) acompañado de los dirigentes de los partidos y movimientos de la Unidad Popular. Desde la izquierda, aparecen sentados, Volodia Teitelboim, por el Partido Comunista; Rodrigo Ambrosio, por el MAPU; Allende; Carlos Morales por el Partido Radical; Rafael Tarud, por el API y Aniceto Rodríguez por el Partido

Socialista. Más atrás se ven a los Ministros de Educación, de Minería y Economía. Año se celebró, en el Salón de Honor del Congreso, la inauguración de la Asamblea Nacional de la Unidad Popular con la participación de delegados de todo el país.

El 20 parte programa de balnearios populares.

EL MIERCOLES veinte de enero se dará comienzo al programa de Balnearios Populares, de acuerdo a los planes establecidos por autoridades del Ministerio de la Vivienda y otros organismos de Gobierno. Con el objeto se efectuó una reunión de jefes de diversas dependencias de ese Ministerio, donde, además, se dio a conocer un plan de estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso, realizado con la colaboración de profesores y alumnos de arquitectura, pesca y geografía para efectuar un reconocimiento de la zona costera central.

En la misma reunión se resolvió la constitución de un comité de coordinación entre las autoridades de la Vivienda, los directores de Obras Municipales y de la Universidad Católica de Valparaíso, realizado con la colaboración de profesores y alumnos de arquitectura, pesca y geografía para efectuar un reconocimiento de la zona costera central.



CARLOS CORTES, Ministro de la Vivienda y Urbanismo, hace uso de la palabra durante la reunión que sostuvo con los trabajadores cesantes de la construcción. Diversas autoridades concursaron a la reunión, entre ellos el diputado socialista Mario Palestre.

Ministerio de la Vivienda: Guerra a muerte a la cesantía

El lunes contratará a obreros cesantes de la construcción

EL PROXIMO lunes se iniciará la contratación masiva de obreros cesantes de la construcción, anuncia el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortes.

El Secretario de Estado se reunió con el Comando de Cesantes del Área Sur en la Sala Chile, y se indicó que la contratación se efectuará directamente en el Ministerio de la Vivienda y los trabajadores serán enviados a las poblaciones de los cinco distritos en donde se construye el díctum, en el centro, en el sector anillado y en el sector sur.

Los primeros sesenta obreros serán contratados dentro del convenio Corhabit-SENDE y se distribuirán por partes iguales en las poblaciones "Puertas Negras" y "El Valle".

El orden de prioridades en las contrataciones quedará establecido por la lista que ese mismo Comando envíe al Ministerio en base al tiempo de cesantía de cada trabajador y al número de cargas familiares.

EN VALPARAISO

Por otra parte, el Jefe del Departamento Técnico de Corhabit, Mario Carvajal, anunció que

Se iniciará campaña de prevención de incendios

EL LUNES se pondrá en marcha la Campaña de Prevención de Incendios, con una reunión de coordinación que se realizará en auditorio del Ministerio de Obras Públicas, a las 18 horas.

A la reunión concurrirán los Alcaldes, Subdelegados, Gobernadores y el Intendente de Santiago y Comandantes de los Cuerpos de Bomberos, con el fin de acordar la forma en que esta campaña se va a llevar a todos los sectores de la ciudadanía, especialmente en las poblaciones.

La campaña de prevención de incendios se realizará bajo la dirección de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Junta Coordinadora Nacional de Cuerpos de Bomberos. Se ha organizado por

Mujeres dieron a conocer problemas de autobuseros

UNA CONFERENCIA de prensa, para entregar a los medios de comunicación un detallado análisis de la situación porque se presenta incierto frente a la futura tarifa que dictará el Supremo Gobierno, pero que confían en que el Presidente Allende resolverá con justicia los inconvenientes de un precio que no lesione los intereses de los usuarios ni de los empresarios que con ingentes sacrificios mantienen estos servicios de utilidad pública.

Teresa Márquez, presidenta del Comité Provisional de las Empresarias, entregó una completa información al respectivo organismo gremial.

Señaló, asimismo, que el panorama del presente año se presenta incierto frente a la futura tarifa que dictará el Supremo Gobierno, pero que confían en que el Presidente Allende resolverá con justicia los inconvenientes de un precio que no lesione los intereses de los usuarios ni de los empresarios que con ingentes sacrificios mantienen estos servicios de utilidad pública.

ALGUNOS ANTECEDENTES

El Sindicato General Profesional de Dueños de Autobuses está formado actualmente por 2.800 empresarios, entre los cuales se cuentan mujeres, ex-chefes, ex-mecánicos y artesanos, jubilados de la Administración Pública, etc.

Para su explotación, cuentan con un total de 4.000 microbuses, que componen todas las líneas del servicio de locomoción particular de Santiago.

Actualmente estas líneas movilizan a casi el 75 por ciento de los usuarios capitalinos y sus tarifas son las más bajas del mundo, pese a enfrentarse con un creciente aumento de precios de los repuestos, neumáticos, lubricantes, etc.

HOY DIA
SABADO
DIA de USAR
DOLLY PEN



EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS, Pascual Barraza, habla en la magna asamblea... "Hay que utilizar todos los

recursos disponibles y buscar una solución chilena al problema de la basura".

Los problemas cara a cara:

Cinturón de basurales ahoga al gran Santiago

SANTIAGO, la gran capital de Chile, está abrazada por un gigantesco y aterrador anillo de basuras que amenaza la existencia de la urbe. Un problema voraz agudizado por el aumento vegetativo de la población que el Gobierno está dispuesto a enfrentar con mano firme y medidas contundentes, para solucionarlo de una vez por todas.

En una magna asamblea, a la cual concurrieron casi un millar de personas, representativas de la comunidad organizada, las autoridades escucharon de voces de los Alcaldes de las comunas más populosas y dañadas, el drama que las afecta. Ministros, Subsecretarios, Intendentes, directores de organismos fiscales, médicos y dirigentes de la CUT conocieron directamente el problema y plantearon soluciones.

Primer resultado tangible: la creación de una Comisión Nacional a nivel de Gobierno, para resolver en forma integral y definitiva la acumulación de basuras en las poblaciones del Gran Santiago y de provincias. Una Comisión Interministerial en la cual participarán los Ministerios de Salud, Vivienda, Interior y Obras Públicas, las Intendencias y Municipalidades para abordar globalmente la eliminación de los focos de insalubridad ambiental, causal directo de las enfermedades que diezman a la infancia.

Fue el Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinchet, el promotor de la asamblea y quien llevó la voz cantante para plantear el grave problema sin tapujos ni alambicamientos.

Pero el Ministro no estuvo solo. Junto a él concursaron a la cita, y ofrecieron su valioso concurso, el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara; el Intendente de Santiago, Miguel Morales; el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno; el Director General Interino del SNS, doctor Juan Ceprián; el Ingeniero Jefe del Servicio Militar del Trabajo, Coronel Luis Arce Moyano; Jefes técnicos de Obras Públicas, Salud y CORFO, etc.

BASURA OFICIALES

El vivir significa producir basuras. Y en el Gran Santiago viven más de dos millones de personas. Para los desperdicios que esa población produce existen basuras "oficiales" con nombre preciso y domicilio conocido: "La Cafamera" que recibe las basuras de La Cisterna, Puente Alto, San Miguel, La Granja, Florida; "La Montaña" que absorbe el producto eliminado.

Habrá del crecimiento desmesurado de la población del Gran Santiago. Mientras el país registró en 10 años un crecimiento promedio de población del 1.9 por ciento anual, el Gran Santiago, por su típica atracción sobre los provincianos, creció en un 3.2 por ciento anual. "En su afán por sobrevivir, los provincianos llegan a Santiago a sufrir una mayor tortura, a vivir abandonados en sectores marginales, levantando poblaciones callampas en medio de tremendos problemas sanitarios que gravitan sobre todos. Sin agua potable sin alcantarillado, sin sistema de recolección de basuras.

ALCALDE DE QUINTA NORMAL

El vivir significa producir basuras. Y en el Gran Santiago viven más de dos millones de personas. Para los desperdicios que esa población produce existen basuras "oficiales" con nombre preciso y domicilio conocido: "La Cafamera" que recibe las basuras de La Cisterna, Puente Alto, San Miguel, La Granja, Florida; "La Montaña" que absorbe el producto eliminado.

MANUEL ROJAS DEL RIO, Alcalde de Colina

El vivir significa producir basuras. Y en el Gran Santiago viven más de dos millones de personas. Para los desperdicios que esa población produce existen basuras "oficiales" con nombre preciso y domicilio conocido: "La Cafamera" que recibe las basuras de La Cisterna, Puente Alto, San Miguel, La Granja, Florida; "La Montaña" que absorbe el producto eliminado.

dijo" afirmó el doctor Jiménez Pinchet, agregando: "Actuemos antes de que estemos todos tapados de basuras".

SOLUCIONES POSIBLES

—Todos los chilenos unidos debemos luchar tras el objetivo común: encontrar una solución a las basuras" reafirmó el Ministro. Basuras que causan en forma indirecta la muerte de 3.500 niños al año porque en los millones de moscas que salen de los basurales, van los gérmenes y microbios de las mortales diarreas estivales.

Entre las posibles soluciones, a plazo inmediato, citó el Ministro el intercambio de camiones recolectores entre las Municipalidades que poseen esos vehículos, como la de Santiago, Providencia, Las Con-

cepción y la disposición de basuras.

Para los rellenos sanitarios se necesitan tractores y bulldozers en cantidad, que actualmente no se tienen y para lo cual el Gobierno ha destinado ya la suma correspondiente para la adquisición de 4 a 5 en el extranjero.

Esos vehículos podrán ser intercambiados para su uso, venciendo los obstáculos administrativos levantados por un esquema de trabajo anacrónico, pero que sin embargo es amparado y defendido por la propia Contraloría General de la República... Un vehículo es de servicio determinado y solo a él debe servir, aun cuando haga más falta en otro. Bajo ese criterio se trabaja. Contra ese criterio que lucha y romper los viejos moldes ya inservibles.



QUILICURA: Alcaldesa Elisa Alvarez de Cooper: "Necesitamos más camiones recolectores".



MONTAÑAS DE BASURAS que se producen en el centro, son llevadas a los botaderos periféricos. Allí es donde se multiplican las moscas por millones y los ratones por millares.

los problemas. Los hedores, los gases surgidos de la descomposición de los basurales están envolviendo y ahogando a los modestos habitantes. De allí que sea necesario recurrir a la apertura de zanjas en sitios colindantes a los grandes centros poblados, y depositar en ellas las basuras, para luego tapar con una delgada capa de tierra que impide la producción de moscas.

LA VOZ DE LOS ALCALDES

Tras el Ministro, hablaron los Alcaldes, escuchemos lo que dijeron.

COLINA: Manuel Rojas del Río, un joven alcalde, arrancó aplausos con su intervención: "Somos el gran basural del Gran Santiago" afirmó. Habló de la pobreza franciscana de la comuna, sin recursos, sin camiones, recibiendo los despidos de las comunas ricas. En Colina está La Montaña, el suelo y triste botadero de Santiago, de Conchali y Renca. Donde pululan los cacharros, escarbando las basuras, y no se hacen rellenos sanitarios. Desde hace 4 años se busca la clausura del botadero que es particular... "Recibimos las basuras en vez de otros beneficios" afirmó el Alcalde.

Rojas del Río expresó su alegría en el interés de las nuevas autoridades del Gobierno por solucionar el problema. Se refirió a la necesidad de agilizar los trámites para la importación de los vehículos indispensables para la recolección.

El Alcalde de Colina se

pronunció en contra de la proposición planteada en el curso de la reunión por un representante de la Municipalidad de Santiago de transformar un nuevo botadero, el Fondo San Ignacio, pues hay poblaciones obreras en su torno, y en lugar de ser una solución, constituirá un nuevo problema para el sector norte de la capital.

QUILICURA: Su Alcaldesa, Elisa Alvarez de Cooper, también rechazó la idea del nuevo basural en el Fondo San Ignacio. Reclamó: "Nos faltan camiones, necesitamos autorización para comprar nuevos. Habló de que Quilicura es una zona industrial que ofrece perspectivas, siempre que no instalen allí botaderos. Todos estamos luchando contra esa idea.

RENCA: Su Alcalde también levantó la voz. Hemos sido basural por muchos años, pero ya no más. Sin embargo, hay ocasiones en que los camiones municipales de Santiago, por floja, llegan hasta nuestros límites a botar los desperdicios. Estamos por la creación de la Comisión que estudie el problema y lo solucione de una vez por todas.

MAIPU: Su Alcalde ofreció colaboración. Prometió poner a disposición de las autoridades unos extensos terrenos que se usarán para explotación de materiales y que podrían servir como gran botadero de Santiago, siempre que el

PROCESAMIENTO A FUTURO

El Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, habló y lo hizo abiertamente, como buen conocedor del problema, como el Alcalde de La Granja. Ofreció maquinarias de su Secretaría de Estado para los trabajos de relleno sanitario, previas algunas modificaciones legales. Señaló la importancia de resolver en conjunto el problema más serio que encara la capital, y señaló que deberán adoptarse soluciones radicales, de acuerdo a la realidad chilena, como por ejemplo, la instalación —a futuro— de plantas procesadoras de basuras que significarán eliminar los focos infecciosos y a la vez, trabajo para los que no tienen trabajo. "Una solución chilena con los medios que disponemos, por ahora, es lo imprescindible", afirmó.

El representante de la CUT, Alfonso Jaque, Tesorero Nacional de la CUT, habló en nombre de los trabajadores. "Basuras tenemos y tendremos todos los días —dijo— pero el problema que ellas crean debemos solucionarlo con criterio amplio, superando los intereses particulares de cada Comuna, y aunando voluntades. Los trabajadores, que viven en poblaciones modestas, son los que más sufren el drama. Por eso es que buscaremos solución, y pronto.

PERSONAL DE LOS TALLERES Sanitarios de la V Zona de Salud desinfectan basuras en La Montaña, en Colina, como medida previa al relleno sanitario que se pauta los

residuos domiciliarios. Un buen sistema que deberá extenderse a todos los botaderos, contando con bulldozers que hagan las zanjas correspondientes.

Ese es nuestro drama y tenemos que buscarle solución.

Señaló el Secretario de Estado de la necesidad de que las Municipalidades tomen contacto entre sí y busquen solución directa a los problemas, sin mayores papelerías ni burocratismos.

—Frente a los problemas

comunes, deben actuar unidos

des y las que tienen apenas modestos y poquísimo carretones como sucede en Quilicura, Barrancas y otras comunas periféricas; la realización de adecuados rellenos sanitarios en los basurales actualmente existentes, como se está haciendo en La Cafamera, que significa tapar los desperdicios con una capa de tierra; y la habilitación de nuevos sitios pa-

ra la cooperación ofrecida por el Servicio Militar del Trabajo en la apertura de zanjas para los rellenos sanitarios en aquellas poblaciones que carecen de una buena recolección de basuras... Hay 400 poblaciones en el Gran Santiago en estas condiciones y es necesario actuar con rapidez en el curso del verano, que es cuando se agudizan

Gobierno crea Comisión para estudiar grave problema

resoluciones que procedan en materia de política, planes y programas, tanto respecto a la asistencia y tratamiento como a la preservación y fomento de la salud mental.

Como acción inicial que permite participar a todos los profesionales, funcionarios y personas que tengan interés en estos problemas, se efectuará una Jornada Nacional de Salud Mental a partir del martes 12 y hasta el 15 inclusive en el Auditorio del Departamento de Salud Pública de la Fac. de Medicina, Independencia 939. El temario consulta aspectos tales como doctrina y política,

magnitud del problema y recursos humanos y materiales, formación de personal, investigación, planes y programas para la salud mental.

El presidente de la República, doctor Salvador Allende, inauguró las Jornadas, en el acto solemne programado para las 18.30 horas del miércoles 12. El Comité Ejecutivo de la Comisión Interministerial está integrado por el Dr. Carlos Nácer G., que actúa en calidad de Secretario General Ejecutivo; el Dr. Leonardo Muñoz, como Director de Debates; Silviano Aguilera de Fernández y el Cde. Alfredo Cañas G.

Alegoría aérea para curicanos

Para mayores informaciones e inscripciones dirigirse a la Secretaría General, Monititas 665 - 5º piso, sección Salud Mental del Servicio Nacional de Salud, Teléfonos: 381607 y 382744 Anexo 314.

A fin de informar ampliamente acerca de la necesidad, justificación, propósitos y proyecciones de la labor de la Comisión Interministerial y la Jornada Nacional de Salud Mental y de las inquietudes del Supremo Gobierno en torno a estos problemas, el Sr. Ministro de Salud Pública ofrecerá en su despacho una conferencia de prensa el próximo lunes 11 a las 12 horas.

Mañana a las 11, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea será quien entregue personalmente al Alcalde de Curicó, este símbolo de la aeronáutica.

LA NACION

Deleznable Contubernio

DC - PN Contra el Pueblo

A raíz de lo ocurrido en las Comisiones de la Cámara que estudiaron y despacharon el proyecto de reajustes del Ejecutivo, podría decirse que, de hecho, habría entrado en funciones el "pacto de carácter político" o, al menos, la "acción conjunta" que el Partido Antinacional, a través de su presidente, el nazi Onofre Jarpa, le propuso al Partido Demócrata Cristiano para alzarse ciegamente en contra de la política nacional y popular del gobierno de la UP, particularmente en contra del financiamiento de los reajustes y del Fondo de Capitalización, de la estatización de la banca privada y de la nacionalización del cobre.

La DC podrá negar que haya entrado en un asqueroso contubernio con el Partido Antinacional. Pero, los hechos son los hechos y no hay más remedio que atenerse a ellos para juzgar la actitud de cada cual para que el pueblo vea quiénes están de su parte y quiénes en contra suya, y para que actúe en consecuencia.

El Gobierno Popular envió al Congreso un proyecto de reajustes, una de cuyas características principales es que su financiamiento, por primera vez en la historia, no grava ni directa ni indirectamente a los trabajadores, ni capas modestas de la población, trátese de industriales, agricultores, mineros, comerciantes, etcétera.

Se había hecho costumbre en las Administraciones precedentes que lo poco y nada que se les otorgaba a los trabajadores con una mano se lo quitaban con la otra, recurriendo para ello a múltiples expedientes, entre ellos el muy socorrido de la inflación, el alza del dólar y la elevación de las tasas de los impuestos de compraventas.

Ahora no, se quiere y se lucha porque las cosas cambien. Que cambien en favor de los trabajadores y el pueblo en su conjunto.

De allí que el financiamiento del proyecto de reajustes del gobierno esté concebido sobre bases tributarias antirregresivas, progresistas, que permitan en breve plazo una redistribución impositiva.

Tal como en su oportunidad lo precisó el Ministro de Hacienda, compañero Américo Zorrilla, "quienes tienen más, deben realmente pagar más", y ello encuadrado en un programa de profundas transformaciones antipersonales y antioligárquicas, toda vez que no se trata de pan para hoy y hambre para mañana, sino de una política general y global que le asegure a los chilenos el porvenir que se merecen y que alcanzarán con el Gobierno Popular a través de su ascendente y acerada organización y de una permanente vigilancia y movilización que permitan atarles las manos a quienes traten de cruzarse en su camino de progreso y bienestar.

Muchísimo alarde verbal hace la Democracia Cristiana de su supuesta posición en defensa de los trabajadores y en contra de la Derecha, de los monopolios, del gran capital.

Pero, en las Comisiones que despacharon el proyecto de reajustes, sus parlamentarios, codo a codo con la Derecha, votaron en contra del artículo que otorgaba personería jurídica a la CUT y le garantizaba un adecuado financiamiento. También rechazaron el artículo que creaba la Comisión Central de Remuneraciones, organismo llamado a resolver rápidamente y convenientemente los conflictos laborales que se suscitan en el futuro.

Unidos como un cordón umbilical a los parlamentarios del Partido

Antinacional, los diputados DC desfinanciaron el proyecto en cerca de 2 mil millones de escudos. Y todo para no herir los intereses creados, tanto de la derecha tradicional como los de la derecha democratacristiana.

La DC no ignora, porque es un hecho público, que el gobierno de la UP se propone mantener la cotización del dólar y que, en tales circunstancias, hay o pueden aparecer "vivos" que se traten de aprovechar para internar al país toda suerte de baratijas y artículos de lujo para hacer su agosto. Por eso es que el proyecto facultaba al Presidente de la República para establecer un impuesto adicional de hasta 500% sobre el valor CIF de las mercaderías importadas. El contubernio PN-DC también lo rechazó.

La directiva de la DC declaró anteayer que se opone a la estatización de la banca privada. Ha dicho que rechaza la compra por el Estado de los títulos de los accionistas bancarios. Pero luego, en la tramitación del proyecto, propone aplicar un impuesto de 100% "a la diferencia entre el valor promedio de la acción bancaria del segundo semestre de 1970 y el precio de venta a los organismos dependientes del Estado que las compran".

Dejando de lado esta flagrante contradicción, que no hace más que exhibir un espíritu revanchista y polítiquero, y pasando por alto también el hecho de que el Estado podría adquirir las acciones bancarias al precio en que fueron compradas después del 4 de septiembre, han sostenido sus diputados que esta iniciativa rendiría 500 millones de escudos. "Carril", pues no hay tal. No existe hasta este instante ningún estudio que permita decir quienes y a cuánto compraron acciones bancarias cuando la Derecha creó un pánico financiero a raíz del triunfo de la UP con el compañero Allende.

La DC ha inventado este supuesto financiamiento único y exclusivamente para resguardar los intereses económicos de la Derecha tradicional y de la Derecha democratacristiana que hiebre el proyecto del gobierno popular.

Mancomunados con los diputados del Partido Antinacional, rechazaron todos los artículos que, además de allegar recursos al proyecto, tienden a sanear las situaciones tributarias irregulares en que se encuentran miles y miles de industriales, comerciantes, etc. Pretexan que se trata de un "blanqueo" de deudas con el Fisco. Si es así, ¿por qué la DC no saneó estas situaciones pudiendo haberlo hecho? Por lo demás, no se trata de un "blanqueo", de una especie de borrón y cuenta nueva, sino de orientar el esfuerzo del Servicio de Impuestos Internos a la fiscalización de las grandes empresas, que hasta aquí se han salvado de revisiones serias de sus contabilidades y respecto de las cuales la DC hizo la vista gorda cuando fue gobierno, permitiendo astronómicas evasiones de impuestos y fugas de capitales.

Es la DC, que al impedir el saneamiento de las situaciones tributarias irregulares, la que tolera el "blanqueo" que existe de hecho y que ampara con su conducta. Saben los parlamentarios DC que se necesitaría de un voluminoso ejército de inspectores probos, honestos y capacitados para emprender la tarea de impedir las evasiones tributarias. "Del lobo un pelo", señala el proyecto, sin perjuicio de las consiguientes fiscalizaciones ulteriores. "Ni un pelo", ni fiscalización alguna opone la DC. Una actitud bien derechista.

En Defensa del Pan Nuestro

Desde Valparaíso, sede temporal del Gobierno, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, ha remitido una breve y vigorosa comunicación a los panificadores de todo el país, a fin de que los trabajadores que elaboran este vital alimento popular cautelosamente lo califiquen y pesen. Ciertamente que el Jefe del Estado ha procedido de esta manera al tener conocimiento de las irregularidades perpetradas por sectores de industriales del pan empeñados en crear dificultades a las autoridades y promover un clima de protesta y descontento entre la población consumidora. Es evidente que una conducta como la señalada no puede quedar impune y, en esta materia, la reacción gubernativa no aceptará abusos ni delitos vinculados a la nutrición y economía del pueblo de Chile.

Con respecto a las modalidades del pan establecidas a partir del 1º de Enero de 1971, el Presidente Allende expresa lo que sigue: "El pan único y su precio fueron determinados después de serios estudios y de acuerdo con la directiva de los industriales, la que, a su vez, los hizo conoer a la asamblea del ramo. Se procedió así para atender las necesidades de todos los consumidores y especialmente las necesidades de los hermanos de clase, de los trabajadores del pan". Los compañeros panificadores no pueden permitir las suyas maniobras que han realizado o pretendan realizar algunos industriales. Ahora bien, las palabras y el llamado de Salvador Allende no pueden ser más justos y claros. No cabe duda que el pan único terminó en nuestro país con la existencia de pan para chilenos de segunda y primera clase. El llamado "pan monroy" como se recordará, amén de su escaso poder nutritivo y pésima calidad general, era rechazado por la población con justificados motivos. Si bien es cierto que su precio aparecía más bajo, no es menos efectivo que, en la práctica, no defendía ni el bolísono ni la alimentación popular, pues su producción era escasa debido al rechazo generalizado que existía en todo el país. Esta era la triste realidad: un engaño que ningún Gobierno serio y responsable podía mantener sin grave mena de los intereses de las grandes masas de trabajadores.

El nuevo pan, a 2 escudos setenta el kilo, está concebido, desde el punto de vista cualitativo y técnico, como un producto de gran valor nutritivo. Por otra parte, sus contenidos en leche, grasa, levadura, harina y otros ingredientes habilitan para que, si se atiende a una correcta elaboración, sea agradable y de gran aceptación del público. Correspondrá a los panificadores, a los funcionarios técnicos de DIRINCO y a los industriales patriotas cautelar porque los chilenos comamos buen pan. Si hay sabotadores o sectores en resistencia, sobre ellos caerá inflexible el peso de la ley.

En conjunto con el Partido Antinacional, los parlamentarios de la DC también rechazaron el articulado que crea un Fondo de Capitalización —cuyo objeto principal es el de efectuar inversiones en las ramas básicas de la producción— y que se financiaba, entre otros, con un impuesto de 15% sobre las utilidades anuales de las empresas de todo tipo, cuyo capital efectivo exceda de 2 millones de escudos.

Sostiene verbalmente la DC que su política es contraria al sistema capitalista y al neocapitalismo. Pero, llegado el momento de los "quiebros" se "achaplinan", se prosternan ante la Derecha tradicional y ante la derecha democratacristiana. Es la pura y santa verdad y lo demuestran los hechos.

Como traido, de obligar al gobierno a que abandone su propósito de que los sueldos máximos no pasen de 20 vitales, vota a favor de este tope, pero rechaza el artículo que faculta al Presidente para mantener o fijar sueldos más altos a personal altamente calificado, a los miles de profesionales y técnicos chilenos y extranjeros que ya están ganando o que merezcan percibir sueldos superiores a dicho tope, pues en caso contrario se estimularía su ida al extranjero con la consiguiente desarticulación de la economía nacional.

En fin, el comportamiento de la DC en la tramitación del proyecto de reajustes demuestra una peligrosa orientación derechista, revanchista, politiquera y demagoga.

Atendido este hecho, lo más importante, lo más decisivo, lo que al fin y al cabo resolverá y afianzará el desarrollo de la política popular, es la unidad, la organización y la lucha de las masas. Estas sabrán salvar todos los escollos que se le están colocando en su camino.

La Semana Latinoamericana

Un esquema que perece

La decisión del gobierno de Chile de establecer relaciones con China aparte de muchos otros aspectos de importancia, destaca los profundos cambios que se han verificado últimamente y están ocurriendo en América Latina, en tales términos que parece claro que el esquema que presidió las relaciones entre ésta y Estados Unidos hasta los posteriores años de la década pasada, ha llegado a su fin.

Para no ir demasiado lejos en este análisis, digamos que la presencia norteamericana en nuestra América después de la Segunda Guerra Mundial formó parte de la estrategia de la guerra fría. Nuestros países quedaron cautivos en una política exterior más ceñida a sus propios intereses nacionales que a los definidos por Estados Unidos. Se profundizó la dependencia entre aquéllos y éstos y se hizo claro que la pretendida "armonía natural" entre las Américas era solo un mito a la sombra del cual se había profutado el imperialismo.

Esto que, desde el punto de vista norteamericano nadian considerarse virtudes, se articularon a análogas situaciones que ocurrían en otros lugares del mundo la inclusión de Grecia y Turquía dentro de la órbita de Estados Unidos; la reconstrucción de Europa Occidental bajo el signo de su dependencia del sistema político y económico norteamericano; la utilización de las Naciones Unidas como instrumento de la estrategia bloquista y el "cordón sanitario" tendido en torno a China.

Poco queda en pie, salvo escombros, de este edificio, en alrededor de veinte años. Al finalizar la década de los 60, el Gran Designio del Presidente Kennedy, una alianza permanente entre Estados Unidos y una Europa integrada, fracasó, en tanto se acentuaba la política de apertura de los países europeos occidentales hacia el este. Vietnam se convirtió en el mayor desastre norteamericano: se acentuó la desconfianza mundial en torno a Estados Unidos, crecieron los sentimientos nacionalistas y la voluntad de liberarse del imperialismo.

Las razones de este proceso son muy variadas; pero el hecho concreto es que Estados Unidos encuentra más y más dificultades en su tarea de intervenir en los asuntos internos de otros países e imponer sus propios esquemas. En el interior mismo del país existe un fuerte movimiento para eludir la posibilidad de que se repitan intervenciones como la de Vietnam. En un artículo escrito en el número correspondiente a octubre de 1967 de Foreign Affairs, el propio Nixon reconoció esta situación, afirmando: "cabe abrigar serias dudas acerca de si la opinión pública y el Congreso norteamericano darían su plenitud su soberanía.

respaldo a una nueva unilateral de Estados Unidos". En su intervención del 31 de octubre de 1969, después de haberse reconocido que su país muchas veces había pretendido imponer sus propios esquemas, el Presidente Nixon dijo: "La experiencia nos ha enseñado que el desarrollo económico y social no es el resultado de la política exterior de una sola nación, sino algo profundamente arraigado en las tradiciones propias de cada nación".

América Latina no ha permanecido a estas transformaciones. En Cuba se estableció un régimen socialista que resistió non exito las presiones norteamericanas; otros países latinoamericanos avanzaron a desarrollar políticas exteriores más ceñidas a sus propios intereses nacionales que a los definidos por Estados Unidos. Se profundizó la dependencia entre aquéllos y éstos y se hizo claro que la pretendida "armonía natural" entre las Américas era solo un mito a la sombra del cual se había profutado el imperialismo.

La victoria de la Unidad Popular en Chile reentó este proceso de transformaciones. En su programa se estableció la independencia con respecto a la intervención norteamericana. La reanudación de relaciones Cuba y el inicio de lazos con China fueron expresiones de ella, hechos por los que se inscribieron en ese programa.

Están naciendo así los elementos que tiene que ser una nueva relación entre ambas Américas si de veras Estados Unidos no quiere entrar en conflicto con la historia que están inscribiendo las generaciones.

Como muy bien lo señaló el New York Times, comentando recientes declaraciones del Presidente Nixon, este mandatario quedó norto cuando expresó que la intervención norteamericana para frenar la victoria de Allende habría tenido repercusiones por toda América Latina que hubieran sido mucho peores si lo que ha sucedido en Chile, que la repulsa habría sido mundial.

Numerosos y calificados especialistas en política internacional han señalado que Estados Unidos carece de experiencia que le permitan no tener dificultades para cooperar con las otras naciones como les respectan sus genios nacionales y sentirse dispuesta, a cada momento, dictarles catedra. El momento es para que aprenda que los latinoamericanos —como los demás— tienen derecho a dirigir su destino, a seguir su propio camino y a ejercer plenitud su soberanía.

Intromisiones de "La Prensa", de Buenos Aires

de Buenos Aires

En la edición del miércoles 30 de diciembre de 1970 del diario "La Prensa" de Buenos Aires, aparece un primer editorial indicativo de la actitud inamistosa y arteria con que se encierra la conducta del Gobierno de Chile. El artículo se titula "Invasores liberados y acogidos en países vecinos", y no sería de extrañar que su autor sea el señor Alberto Gainza Paz, director y propietario del rotativo bonaerense y, como es sabido, paladín de las malas causas en América Latina, o sea, uno de los más connotados personajes que en Argentina bregan por el vasallaje de nuestros pueblos respecto de los voraces tentáculos del imperialismo internacional.

El editorial de "La Prensa" corresponde con exactitud a la amplia orquestación de inicias, falsedades y desórdenes puesta en marcha a raíz del triunfo de Salvador Allende y la Unidad Popular. Desde Washington a Buenos Aires, para no referirnos a otros medios, se presentan a otros medios, géneros y políticos, en múltiples órganos de comunicación de masas - radios, prensa, televisión, cine y revistas-, existe una amplia confabulación de intereses foráneos destinada a presentar al Gobierno de La Moneda como enemigo de la paz y buena convivencia continental, al mismo tiempo que como una herramienta que pretende terminar con el régimen de libertades cívicas en el orden interno. En verdad, lo que ocurre es que Chile tiene entre sus vecinos inmediatos, individuos aislados y grupos que trabajan sin descanso en la tarea de crear una imagen torcidamente antidemocrática de nuestro Gobierno y país. En este sentido, no pierden coartada para lanzar toda suerte de calumnias, en su improbo intento por desestimarnos como nación y régimen gubernativo. Aunque parezca innecesario, estaremos indispensables colocar los puntos sobre las i's.

Como traido, de obligar al gobierno a que abandone su propósito de que los sueldos máximos no pasen de 20 vitales, vota a favor de este tope, pero rechaza el artículo que faculta al Presidente para mantener o fijar sueldos más altos a personal altamente calificado, a los miles de profesionales y técnicos chilenos y extranjeros que ya están ganando o que merezcan percibir sueldos superiores a dicho tope, pues en caso contrario se estimularía su ida al extranjero con la consiguiente desarticulación de la economía nacional.

En fin, el comportamiento de la DC en la tramitación del proyecto de reajustes demuestra una peligrosa orientación derechista, revanchista, politiquera y demagoga.

Atendido este hecho, lo más importante, lo más decisivo, lo que al fin y al cabo resolverá y afianzará el desarrollo de la política popular, es la unidad, la organización y la lucha de las masas. Estas son las que serán las que se presentan a otros medios, géneros y políticos, en múltiples órganos de comunicación de masas - radios, prensa, televisión, cine y revistas-, existe una amplia confabulación de intereses foráneos destinada a presentar al Gobierno de La Moneda como enemigo de la paz y buena convivencia continental, al mismo tiempo que como una herramienta que pretende terminar con el régimen de libertades cívicas en el orden interno. En verdad, lo que ocurre es que Chile tiene entre sus vecinos inmediatos, individuos aislados y grupos que trabajan sin descanso en la tarea de crear una imagen torcidamente antidemocrática de nuestro Gobierno y país. En este sentido, no pierden coartada para lanzar toda suerte de calumnias, en su improbo intento por desestimarnos como nación y régimen gubernativo. Aunque parezca innecesario, estaremos indispensables colocar los puntos sobre las i's.

Dice el diario de Gainza Paz, en referencia al indulto boliviano de los dirigentes políticos, Regis Debray y Ciro Bustos, que "el Gobierno de la Paz los ha desterrado a Chile. NUEVO REFUGIO CONTINENTAL DE CONSPIRADORES REVOLUCIONARIOS". Está claro que el ponzoñoso dardo fabricado en la delirante usina periodística de Buenos Aires, pretende hacer creer a la opinión pública argentina y latinoamericana que el Gobierno de Allende organiza con premura un vasto plan conspirativo tendiente a derrocar gobiernos de pueblos.

"LA LUCHA DE LA CLASE OBRERA PERMITIO EL TRIUNFO POPULAR"

En la sede del Regional Santiago del MAPU, se celebró ayer el plenario de la Dirección Nacional del Movimiento de Acción Popular Unitaria.

El encuentro partió con el informe rendido por Rodrigo Ambrosio, Secretario General del MAPU, y continuó durante todo el día con discusiones en las diferentes comisiones de trabajo.

Entre los asistentes a la lectura del informe rendido por Ambrosio, estuvieron todos los miembros de la Dirección Nacional del MAPU, entre otros: el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón; el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gálvez; Vicente Soto, Director del Banco Central; Jaime Gazmuri, recién designado embajador chileno en Cuba; Carmen Gloria Aguayo; Vicente García Huidobro.

La Dirección Nacional del MAPU está compuesta por 38 miembros ademas del Secretario General y los dos Subsecretarios: es decir, 41 en total. Asistieron también al Plenario 30 delegados regionales de todo el país.

LA CUENTA

Reproducción a continuación de algunos conceptos de la cuenta entregada por Ambrosio.

SIGNIFICADO DE LA VICTORIA DE SEPTIEMBRE

Estamos a 4 meses de la victoria de Septiembre y a dos meses de la asunción de la UP al Gobierno de la Nación.

El mundo, la construcción del Frente que lo alcanzó y la derrota de quienes quisieron detenerlo o frustrarlo son, como lo dijo nuestro Primer Congreso, el fruto maduro de las luchas de amplios sectores del pueblo que nucleados hoy a la clase obrera fueron capaces de arrancar al enemigo y de crear un terreno apropiado para que la cuestión de la poder se resolviera en forma irreversible en su favor.

En este combate ha jugado un papel principal la lucha de la clase obrera, que poniendo en primer lugar su unidad, se ha

vuelto capaz de encabezar un movimiento antimonopólico y antilatinista. Un aporte de primera magnitud ha significado la lucha y la organización de los campesinos contra los latifundios y la tierra, y la batalla de los sectores medios por mejorar sus condiciones de vida dentro de un régimen que aplasta y les cierra horizontes.

Perder la victoria no fue el producto automático de este conjunto de factores. Lo que permitió que ello confluiera en la lucha por el poder fue la acertada política que desarrollaron los partidos de la Unidad Popular, quienes fueron capaces de darle dirección política a esta alianza de clases, expresándola en un programa y en un frente que recogiendo sus aspiraciones, apuntaban a la realización de las tareas que correspondían a esta etapa de nuestro proceso político: esto es, la eliminación del poder del imperialismo, los monopolios y el

latifundio en la vida del país, abriendo de un modo concreto y real las puertas al desarrollo socialista de Chile.

Esta política sumada al decisivo esfuerzo por poner las masas como su motor, por nuclearlas y organizarlas en torno a los objetivos del programa, permitió no sólo triunfar sino además derrotar las maniobras sediciosas destinadas a impedir la consumación de la victoria.

Entre los asistentes a la lectura del informe rendido por Ambrosio, estuvieron todos los miembros de la Dirección Nacional del MAPU, entre otros: el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón; el Subsecretario de Justicia, José Antonio Viera Gálvez; Vicente Soto, Director del Banco Central; Jaime Gazmuri, recién designado embajador chileno en Cuba; Carmen Gloria Aguayo; Vicente García Huidobro.



Rodrigo Ambrosio, de pie, habla a los delegados al Plenario de la Dirección del MAPU. Junto a él, de izquierda a derecha, Jaime Gazmuri, Vicente García Huidobro, Enrique Correa, Vicente Soto (que volvió a fracturarse una parte del cuerpo jugando con sus hijos), y Oscar Garretón.

Con Allende y un acto de masas partirá el Congreso del P. Socialista en Serena

El Congreso General del Partido Socialista, evento máximo de esa colectividad política, se efectuará entre los días 28 y 31 de enero próximo en la ciudad de La Serena y con asistencia del Jefe de Estado, Doctor Salvador Allende. Así lo anunció en conferencia de prensa en la sede del PS, Hernán del Canto, Secretario General del CUT.

En el Congreso, de acuerdo al estilo marxista y leninista de organización, se fija la línea política a seguir por el partido hasta la realización del próximo Congreso General; es ahí la importancia de este evento, y más aun hoy cuando el Presidente de la República es militar del Partido Socialista.

Del Canto informó que el evento asistiría el presidente Allende, 300 delegados nacionales, 28 miembros del Comité Central y todos los integrantes de la Brigada Parlamentaria Socialista.

Anunció también la asistencia de los 40 delegados extranjeros, representantes de los partidos de trabajadores de los países socialistas, de los Movimientos de Liberación de algunos países de América, Asia y África, así como delegados fraternales de otros países.

Dijo que además de determinar la línea política del partido, el Congreso debe resolver problemas disciplinarios, la elección del nuevo Secretario General, los 28 miembros del nuevo Comité Central, y la incorporación de nuevos militantes.

El último Congreso General se celebró en noviembre de 1967, y desde la fundación del partido, hace 37 años, se han efectuado 23 Congresos Generales.

Al evento irán también los militantes del partido que actualmente se desempeñan como Ministros.

Del Canto indicó que hasta el día 28 se realizarán en este mes 423 congresos seccionales.

Informó, asimismo, que Allende irá a La Serena el día 28, donde hablará en un gran acto de masas con el que se dará el vamos al congreso.

COMISION ORGANIZADORA

En la conferencia de prensa, junto a Del Canto, estaban sentados los miembros de la Comisión Organizadora del Congreso. Ellos son Joaquín Soto, Arturo Cáceres, Eduardo Salum, Oscar Parrán, Rubén Cabeza, Jorge Gutiérrez y Belarmino Elgueta.

Contestando a las preguntas de los periodistas, Del Canto, señaló que el Partido Socialista así como los otros partidos y movimientos que integran la Unidad Popular, está empeñado en el fortalecimiento de la UP. "El hecho de enfrentar por separados las elecciones de regidores significará sin duda una

dispersión de votos en algunos lugares, pero ello debe ser supuesto con la realización de trabajo en conjunto".

Fue consultado por los periodistas acerca de los principales acontecimientos nacionales de los últimos días, como la negativa al desafuero de Raúl Morales, los sucesos de Cautín, el contubernio DC-PN, respondiendo de la siguiente manera:

"La victoria lograda el 4 de septiembre derivó en una situación tensa hasta el 4 de noviembre, situación que fue superada por la Unidad Popular y la clase trabajadora. Pero una vez en el gobierno hemos debido enfrentarnos a graves hechos, nuevamente. Situaciones que se han ido agravando, notoriamente. Pese a ello, los reactionarios están siendo derrotados, quienes se sienten cada día con más necesidad de buscar apoyo, lo que están consiguiendo en un sector de la democracia cristiana. El rechazo, por ejemplo, de la Personalidad Jurídica de la Central Única de Trabajadores, aprobada con la mayoría DC-PN, es clara muestra al respecto".

Un hecho notable

Autoridades chilenas en inauguración de complejo siderúrgico boliviano

LA PRESENCIA del Vicepresidente de la Empresa Nacional de Minería, Eduardo Matte y del ingeniero Arnoldo Teutz, en Ouro, con motivo de la inauguración y puesta en marcha del gran complejo siderúrgico de Vinto, tiene una notable importancia.

Por primera vez, las autoridades de nuestro país participan en un hecho como éste que

corresponden a los puertos del norte, en un futuro lejano.

La exportación de lingotes de esteño, minerales como el antimonio, wolframio, bismuto y otros, tendrá que producirse necesariamente a través de la ruta internacional entre Ouro y Iquique, que en la actualidad está construyendo.

Dicha vía que obligadamente deberá comunicar a ambas ciudades permitirá que en un lapso de 6 u 8 horas, toda la producción minera del país vecino pueda embarcarse en forma expedita por el puerto de Iquique.

Más aún, contribuirá al fomento de nuestra pequeña y media minería en el sector pectoral. Heran, próximo a la frontera con Bolivia, tubo que en la actualidad está sin explotar.

Al Si el precio de las acciones que se ofrecen en venta no sobrepasare a los E\$ 1.000 se pagará al contado en dinero efectivo.

b) Si el precio de las acciones fuere superior a E\$ 1.000 y no sobrepasare E\$ 10.000 se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a la vista y al saldo, en Certificados de Ahorro Reajustables a dos años plazos y

c) Si el precio de las acciones fuere superior a E\$ 10.000 — y no sobrepasare E\$ 50.000 — se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

El precio de las acciones correspondientes a los bancos Chileno, Yugoslavo, Llanquihue, Regional de Linares, Sur de Chile, Valdivia, de Constitución, Comercial de Curicó y Chillán su precio será el que determine la Superintendencia de Bancos, atendida la circunstancia de que dichas acciones no han tenido cotización bursátil durante el primer semestre de 1970.

Este poder de compra sólo se refiere a las acciones en poder del público que hayan sido emitidas por las empresas bancarias dentro del 1º de Enero del año en curso.

Los accionistas que deseen acogerse a este sistema de venta de sus acciones deberán venir al Banco del Estado la totalidad de ellas, para lo cual acompañarán una declaración ju-

vento.

El Banco del Estado de Chile establecerá los mecanismos que considere necesarios, a través de todas sus oficinas y sucursales para llevar adelante la presente operación.

CONFIANZA

Consultado sobre esta situa-

LA COLUMNA DE "PICOTON"

Regis Debray

En absoluto desacuerdo con sus doctrinas guerrilleras, por lo menos en Chile, no puedo menos de congratularme de la forma tan prudente, tan marginal, tan delicada y de tan alto señorío con que ha gozado de nuestra tradicional hospitalidad, el rubio ensayista francés Regis Debray.

Nada de declaraciones trascendentales, nada de conferencias de prensa, nada de mendigada publicidad. Ha buscado un escondido refugio para asilarse y en ese refugio, como cualquier hombre de verdad, ha estado disfrutando de la dulce compañía de una hermosa mujer venezolana: mujer tan noble, tan desinteresada y tan ardiente, que le entregó su vida en una marcel en que todo lo separaba del famoso guerrillero y en que había que tejer las temuras del amor con las duras rejas de hierro y las inciertas esperanzas del porvenir.

Traigo a coloración el caso de Debray porque ojalá sirviera de ejemplo para ciertos personajes extranjeros que aprovechándose del triunfo de la Unidad Popular, llegan a nuestro país y abundan en lecciones que nadie tiene que ver ni con las circunstancias políticas de este momento ni con la centenaria tradición institucional de los chilenos.

Que nos vengan a dar lecciones de avanzada tecnología o de la apliación de la energía nuclear o que vengan a enseñarnos sus experiencias en lo que se refiere al tratamiento del cáncer o al cultivo del arroz, eso está bien.

Pero no vengan a Chile a darnos normas sobre la actitud del pueblo en su lucha por el ensanchamiento de la libertad y justicia que se le debe. En el Parlamento, en la Universidad, en los gremios obreros y aún en los medios rámpesinos, ha existido entre nosotros una vieja pugna por obtener, sin violencia y con respeto a la ley, las más avanzadas conquistas. Hoy mismo estamos asistiendo a un proceso revolucionario que no es cruento y que solo los chilenos tienen derecho a dirigir a su manera.

Nadie tiene que meterse en lo que nosotros hagamos y en la forma en que se desenvuelven los acontecimientos de estos días conflictivos, pero empapados en el oleo de la unidad.

Debray podrá ser un pensador muy respetado o criticado en los medios en que actúa. Pero en Chile ha dado un ejemplo magnífico y aunque muchos de sus consejos revolucionarios a otros países puedan resultar o no con la mentalidad de aquellos, esta actitud de respeto a Chile si que es admirable y singular.

NOTA DE LA REDACCION Los conceptos y opiniones vertidos en esta columnas son de exclusiva responsabilidad de su autor.

144 candidatos a Regidores en encuentro de la Juventud Radical

Con la participación de 144 candidatos a regidores de todo el país, comenzó anoche en la sede del Partido Radical el Encuentro Nacional de Candidatos a Regidores de la Juventud Radical Revolucionaria.

Los 144 candidatos, que corresponden al 10% de los candidatos de los radicales en todo el país, son militantes de la juventud radical revolucionaria.

De esta forma, informaron los jóvenes radicales, unificaremos criterios políticos, afinaremos planteamientos locales y nacionales, adecuaremos la propaganda, coordinaremos el proceso electoral en las tareas propias de la juventud, y en la construcción de la nueva sociedad.

El encuentro, que finaliza ma-

Candidata a Regidora: Se formó el comando de Fidelma Aliende

Quedó constituido el Comando General de la candidatura a Regidor por Santiago, de la dirigente socialista y de la CUT, Fidelma Aliende.

El Comando está integrado por Julio Benítez, Iván Núñez, Boris Vildósola, Agustín Muñoz, Arturo Fernández, Ramón Fernández, Mariela Peralta y Juan Araneda.

Dicho Comando funcionará con sede en calle Maciver N. 220, oficina 45 (Cuarto piso), durante todo el día.

Afirma Subsecretario de Hacienda:

Proyecto de reajuste no se despachará antes del 31

COMO "MUY DIFÍCIL" calificó el Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, el hecho de que sea despachado el proyecto de reajustes antes del 31 del presente. Solo en las Comisiones de Gobierno, Interior y de Hacienda de la Cámara de Diputados se ha demorado 20 días. Esto significará el reajuste de sueldos y salarios, tanto del sector público como privado para los trabajadores.

Si el precio de compra fuere superior a E\$ 50.000 — se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que se dejará constancia que las acciones que ofrecen constituyen todas las que poseen en todos los bancos comerciales chilenos al 31 de diciembre de 1970, para lo cual se ha abierto el poder de compra.

El Banco del Estado de Chile, pagará el valor que corresponda a cada vendedor en la siguiente forma:

a) Si el precio de las acciones que se ofrecen en venta no sobrepasare a los E\$ 1.000 se pagará al contado en dinero efectivo.

b) Si el precio de las acciones fuere superior a E\$ 1.000 y no sobrepasare E\$ 10.000 se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a la vista y al saldo, en Certificados de Ahorro Reajustables a dos años plazos y

c) Si el precio de las acciones fuere superior a E\$ 10.000 — y no sobrepasare E\$ 50.000 — se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que se dejará constancia que las acciones que ofrecen constituyen todas las que poseen en todos los bancos comerciales chilenos al 31 de diciembre de 1970, para lo cual se ha abierto el poder de compra.

El precio de compra de las acciones se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que se dejará constancia que las acciones que ofrecen constituyen todas las que poseen en todos los bancos comerciales chilenos al 31 de diciembre de 1970, para lo cual se ha abierto el poder de compra.

El precio de compra de las acciones se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que se dejará constancia que las acciones que ofrecen constituyen todas las que poseen en todos los bancos comerciales chilenos al 31 de diciembre de 1970, para lo cual se ha abierto el poder de compra.

El precio de compra de las acciones se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que se dejará constancia que las acciones que ofrecen constituyen todas las que poseen en todos los bancos comerciales chilenos al 31 de diciembre de 1970, para lo cual se ha abierto el poder de compra.

El precio de compra de las acciones se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que se dejará constancia que las acciones que ofrecen constituyen todas las que poseen en todos los bancos comerciales chilenos al 31 de diciembre de 1970, para lo cual se ha abierto el poder de compra.

El precio de compra de las acciones se pagará entregando E\$ 10.000 — en Certificados de Ahorro Reajustables a 7 años plazo, en 5 cuotas anuales iguales y sucesivas, con 2 años iniciales de compra y devengarán además un 5% de interés plazos.

Cada vía de que

**Acusan trabajadores radiales
Radiodifusores no cumplen con decretos del Gobierno**

EL COMANDO de Trabajadores Radiales de la Unidad Popular (CITRA), que agrupa a los personales de izquierda de todas las emisoras de la capital, frente al decreto del Supremo Gobierno que determinó la transmisión en la programación de las radioemisoras de un 25% de música de autores e intérpretes nacionales (desde clásica a popular), y un 15% de música folclórica, ante lo aclarado de esta medida gubernamental declara a la opinión pública:

1. — Que el decreto en cuestión no ha sido aprobado por algunos radiodifusores que buscan eludir con argumentos legales la aplicación de este decreto. Por

Epidemias de fiebre en Isla Mocha

CARABINEROS del retén de Isla Mocha informó que la población infantil está siendo afectada por una epidemia de fiebre tifoidea.

Se han registrado hasta el momento doce casos, sin consecuencias fatales, atendiendo a los menores en los consultorios del Servicio Nacional de Salud. Se dio cuenta a las autoridades sanitarias para que adopten las medidas correspondientes.



AGREGADO AERONÁUTICO — El Comandante en Jefe de las Fuerzas Aéreas, General del Aire César Rubén Danyu, recibió en su Gabinete de trabajo la visita de cortesía del nuevo Agregado Aeronáutico del Perú, Coronel Guillermo Berckmeyer León, quien llegó acompañado del anterior representante aéreo del Perú, Coronel D. Dente Poggi Moreno.

Una solución para problema del pan

Sres. Diario La Nación. Agustinas 1289, Santiago.

Muy señores míos:
Con relación al corte único de pan, que se está elaborando por orden del Supremo Gobierno, me permito sugerir a las autoridades correspondientes que, para poner término al abuso que están cometiendo algunas panaderías al vender el pan semicurado, se ordene que sea elaborado de un espesor adecuado que permita su total cocimiento. **Y QUE SE ESTAMPA EN CADA UNIDAD, EL NOMBRE DE LA PANADERIA** que lo elabora.

Con dicha MARCA ESTAMPADA, prácticamente quedaría en descubierto la panadería que no está cumpliendo con el grameaje, calidad, o algún otro tipo de eficiencia de elaboración.

Incluso, con este sistema, el público iría favoreciendo con sus compras a aquellas panaderías que entreguen a sus clientes pan de buena calidad, y iría dejando a un lado a las panaderías que venden pan crudo, ácido y otras deficiencias.

Para el público en la actualidad, le es muy difícil poder concretar algún reclamo contra alguna panadería, debido a que el responsable del negocio, siempre niega haber vendido en su establecimiento el pan que origina el reclamo.

Con el objeto de dar, un mayor campo de defensa y de control al público consumidor, sugiero que en cada Comisaría o Retén de Carabineros, Regimiento, Cuartel de Bomberos y otras instituciones, se instalen oficinas donde trabajen permanentemente inspectores que atiendan todos los reclamos relacionados con productos especialmente alimenticios, ya sea por cobros de precios abusivos, por medidas, o pesos ilegítimos, por ventas acondicionadas, por acaparamientos, etc. etc. y que de inmediato esos inspectores puedan ir a comprobar las denuncias y sancionar al comerciante inescrupuloso con multas y con clausuras en casos de reincidencia.

A mi juicio creo que sería una buena forma para que de una vez por todas enfrentar al propio consumidor contra aquellos malos comerciantes que abusan hasta donde ellos quieren con sus mercaderías, porque saben que en el sector no hay ninguna oficina donde ir a reclamar en ese momento.

Esperando que la presente sugerencia sea considerada por las autoridades correspondientes.

Les saluda muy atentamente a Uds.

Guillermo Avendaño Espinoza.
Camer 1621302 de Stgo.

Planes y programas del Gobierno en Escuela de Temporada UTE

CON UNA CLASE magistral del Ministro de Minería, Orlando Canturrias, en la que se refirió a todos los programas y planes del Gobierno de la Unidad Popular, se inauguró ayer la Cuarta Escuela de Temporada de la Universidad Técnica del Estado.

El acto se realizó en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas y contó con la asistencia de personeros de gobierno, autoridades educacionales, el Rector de la UTE, Enrique Kirberg; el Secretario General de esa casa de Estudios, Tomás Irland, y otros.

El Ministro Canturrias, en su breve exposición, se refirió a la importancia que tendrá esta nueva Escuela de Temporada, la que dará importancia, mediante seminarios culturales, a todas las metas que se ha fijado el Gobierno.

Es así como en ellos se tratarán los primeros pasos que dará la Unidad Popular enfrentando la tarea de transformar estructuralmente al país y desbrozar el camino para la construcción del Chile nuevo.

Personeros del Ejecutivo tomarán parte en la dictación de las clases, formando sus pro-

pios equipos de técnicos, los cuales durante 140 horas pedagógicas abordarán siete temas centrales de la labor del Gobierno: la política económica, la política laboral; la participación de los trabajadores; la política de salud; la política tributaria, la educación y la vivienda.

Aparte de estos seminarios culturales, la Escuela ofrecerá tres áreas dirigidas a la comunidad. Así es como el área de artesanía ofrecerá cursos de artesanía popular, danzas, folclore, grabado, diseños tanto en madera como en metal.

El área técnica, dedicada a perfeccionar los conocimientos hogareños, permitirá a hombres y mujeres de nuestro pueblo tener mayores experiencias en materias tales como mecánica de automóviles, electricidad para el hogar, vestuario de adultos e infantil, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

El decreto fue publicado el 2 de Enero y se puso en vigencia de inmediato. Entre otras cosas se fija, además, un corte único para el pan que debe ser elaborado con "harina flor, sal, levadura y agua, llevando homogéneamente en su masa, leche, materias grasas comestibles, azúcar, etc".

Muchos industriales olvidaron leer el Diario Oficial y el pan que entregaron al público especialmente en las poblaciones periféricas, estaba crudo.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

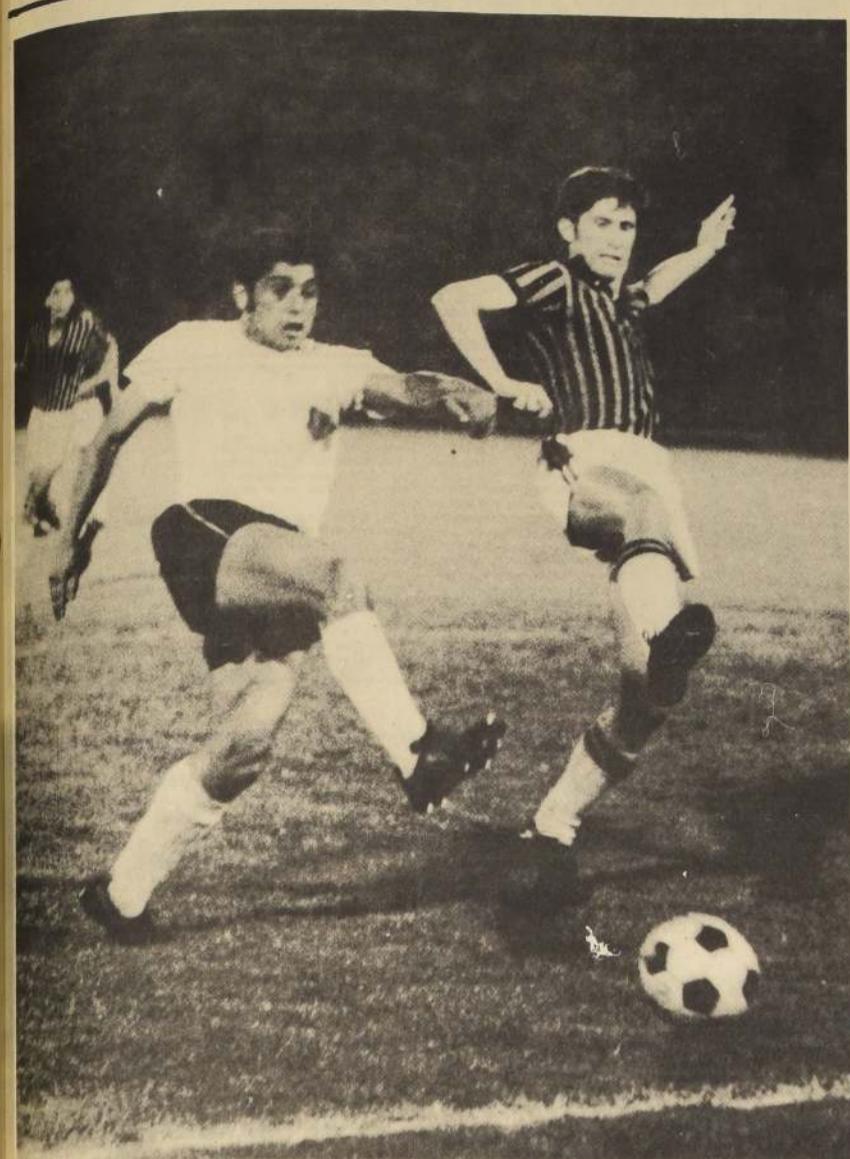
Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.

Finalmente, se ofrecerá un área de administración de empresas para todos aquellos ejecutivos y funcionarios que deseen ampliar sus conocimientos en redacción administrativa, participación del personal en la gestión de la empresa, organización y administración de empresas, etc.



Crack peruano a Unión Española?

El viaje a Lima de Francisco Fluxá, titular de los hispanos, puede dejar arreglada la transferencia.

—De ganar Colo Colo y Unión Española esta noche a Everton y Green Cross, respectivamente, toda la expectación de la Liguilla quedaría al match del próximo sábado entre ambos equipos punteros. Es decir, se agitará un tanto el diapason del certamen, para encuadrarse

sólo en la expectación por saber quién será el campeón y quién el vice... Pero... el fútbol es una actividad que no se detiene. Y cuando no son los equipos en la cancha, los que provocan expectación, el frente noticioso se mueve en las secretarías, en las declaraciones de los dirigentes y entrenadores sobre quienes serán los nuevos nombres que engrosarán las filas de los distintos equipos.

Como es lógico suponer, serán los mismos Colo Colo y Unión, los encargados de mover el ambiente y darle curso a la "grúa" habitual para llegar con equipos que puedan responder a su condición de representantes del fútbol chileno. Ya Unión ha señalado que de ganar a Green Cross, el Lunes se realizará una reunión para tratar de inmediato el problema contratación de jugadores. Los que se quedan, los que se van y los que vienen. La Nación se vio publicar unas declaraciones del presidente de Unión Española Francisco Fluxá en las cuales decía que "tenían cuatro necesidades. Un arquero, un zaguero, un medio volante y uno o dos delanteros". Esta impresión de Fluxá ha sido ratificada por Pedro Areso. En Chile, es poco menos que imposible en estos momentos conseguir jugadores a un precio razonable. Cuando Colo Colo los requiere el precio es diferente.



HECTOR CHUMBITAZ. En la mira de Unión

mucho más alto, que cuando los desea otro club. Y el problema, en estos momentos, es igual para Unión.

De esta forma, no es mala la idea del titular hispano de viajar junto a Antonio Martínez, tesorero de la entidad y del gerente Alfredo Asfura a Lima, para participar en la reunión extraordinaria de la Confederación Sudamericana de fútbol, porque además de estar presente y saber cuándo y cómo se juega con los paraguayos, le permite tomar contacto con un jugador que está en la mente de los dirigentes españoles. Héctor Chumpitaz, excelente medio volante que actuó en defensa o ataque con singular éxito y que además lo compró en el último torneo Mundial realizado en México. Para los planes de Areso, Chumpitaz casi como anillo al dedo. Es hombre que no gusta de estar quieto en el campo, que siempre muestra una honestidad profesional a toda prueba y que además forma parte de un equipo que tiene aún asegurada su clasificación e intervención en la Copa, como lo demuestra el comprobado en el último torneo Mundial.

Resumida la operación el hecho que varios dirigentes hispanos tienen negocios en Lima y por lo tanto el contacto necesario con los dirigentes peruanos y que además el propio Chumpitaz ha declarado su intención de actuar en el extranjero. Todo se conocerá hoy en la noche de la reunión de los dirigentes rojos y cuando jueguen al Estadio a presenciar el match entre Unión Española y Green Cross a las 20 horas.

Otro de los nombres que está en la lista de los "posibles" jugadores peruanos es Ramón Mifflin, que es descendiente del procónsul de la Patria Bernardo O'Higgins y que esa comunión, hace aún más factible su venida a nuestro país, por tratarse de un jugador que lleva en sus venas sangre chilena.

Campeonato de Campeones en Estadio San Eugenio

Esta tarde se inicia en el Estadio San Eugenio el Campeonato de Campeones que organiza anualmente la Asociación de Arbitros de Chile. En esta oportunidad se disputará el trofeo "Rigoberto Oscar Inostroza", que ha colaborado constantemente con el deporte recóleto y en especial con la mencionada asociación referida.

Los equipos participantes representan a diversas asociaciones comunales del Gran Santiago y son los siguientes: "Sergio Vergara" (Asociación Recoleta), "José Miguel Carrera" (Honor Recoleta), "Juventud Estuero" (José María Caro), "Población Edwards" (Honor General Valdés), "Tres Nortes" (Vicecampeón de 1970), "Alfredo Distefano" (Quinta Bella), "Arauco" (Quinta Bella) y Venezuela (El Salto). Se jugará el torneo en dos series y el título le darán los primeros de cada grupo.

El espíritu del certamen es allegar fondos a la institución de los árbitros recóleanos y poder solventar los gastos de equipos de los pocos. También habrá otro importante trofeo en disputa: "Julio Moreno Toledo", en memoria del destacado periodista deportivo recientemente fallecido.

PROGRAMA
La jornada de esta tarde en el Estadio de Ferroviarios es el siguiente: 15 horas: Desfile de los equipos participantes. 15:30 horas: "Alfredo Distefano" con Población Edwards. 17:30 horas: Arauco con Valenzuela. 19 horas: "Sergio Vergara" con Juventud Estuero.

El campeonato proseguirá desarrollándose los días sábados y domingo en el mismo escenario.

Los albos buscarán desquite del 4 a 1:

COLO COLO CON "RULETA" PROPIA: EVERTON

● Unión Española se juega el liderato con Green Cross.

Con encuentros de real importancia para las pretensiones de los líderes de la Cigüeña — Colo Colo y Unión Española — se completa hoy en el Estadio Nacional la quinta fecha de este torneo futbolístico que está atraer la atención de la hinchada. Sus rivales, Everton y Green Cross, respectivamente, aún cuando no tienen ninguna posibilidad de acercarse a los primeros lugares, pretenden derribar a los punteros invictos del certamen.

Los cuatro elencos se han preparado intensamente durante la semana y llegan en óptimas condiciones a estos partidos. En el preliminar, fijado para las 20 horas, se miden Unión Española y Green Cross de Temuco. El partido de fondo, que debe comenzar a las 22 horas, lo animarán Colo Colo y Everton.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

conseguido derrotas y están al final de la tabla sin puntos. Para Unión Española, el más serio aspirante al título de campeón el partido reviste especial importancia.

El elenco sureño arribó ayer a la capital y anuncia algunas novedades en su formación. Reaparecen Roberto Rojas y Víctor Manuel González. También hay una duda bajo los tres palos: no se sabe aún si juega Kuzmanic o Tazare. El ánimo de los temucanos es inmejorable y esperan con mucha confianza el encuentro.

Unión Española, por su parte, entró hasta el jueves en Santa Laura y luego partió a la concentración de Las Vierenas.

UNION - GREEN

Los hispanos, en calidad de punteros e invictos junto a Colo Colo, se enfrentan en el primer partido con el colista de la Liguilla, el cuadro de Green Cross. Los temucanos sólo han

COLO COLO - EVERTON

Bastante atractivo se presenta el match de fondo entre albos y viñamarinos, toda vez que en su última confrontación en el Campeonato Nacional Everton propuso una goleada de 4 goles a 1 a Colo Colo.

Perú el panorama ha cambiado y en estos momentos el cuadro popular se ha convertido en actor principal del torneo y lucha por el título de campeón. Por lo tanto, en esta oportunidad espera cobrarse la revancha.

Los albos regresaron ayer de su concentración en el balneario de Las Cruces y están alojados en un céntrico hotel a la espera del match de esta noche.

Pancho Hormazábal anuncia que no habrá cambios en la formación de su cuadro en relación a aquél que derrotó a Lota.

El plantel viñamarino puso término a sus prácticas el jueves en la noche en Sausalito y está concentrado en Curaçaví.

Raúl Pino manifestó que su cuadro viajará en un bus especial esta tarde a la capital. Reaparecen Roberto Rojas y Salazar reemplaza Gallegos en la punta derecha.



MANUEL ROJAS, buen valor de Everton. Esta noche los viñamarinos esperan reeditar su anterior triunfo sobre los albos

Torneo "Cuatro Banderas":

Mal comienzo de los chilenos en Uruguay

MONTEVIDEU (UPI). Con gran éxito se inició en el Velódromo Municipal el Torneo Internacional de Ciclismo denominado Cuatro Banderas con participación de pedalistas de la Argentina, Brasil y Uruguay.

La primera jornada dejó la emoción de las pruebas de velocidad pura, que se cumplieron hasta los cuártos de finales, imponiendo una neta supremacía de los argentinos, mientras que en persecución individual se llegó hasta las semifinales, con dominio también de los representantes argentinos que tuvieron en los locales a serios adversarios.

El torneo que continuará todas las noches, culminará el sábado, en que quedarán clasificados los campeones de todas las categorías.

CAUPOLICAN PENA. - No desecha la oportunidad de volver a dirigir a Colo Colo

que tiene negocio en Rancagua, está radicado y además conoce perfectamente los problemas del Club.

CONCEPCION - INTERESADOO. - Desde Concepción llaman a la sede de O'Higgins para pedir precio por César Valdés y Douglas Bedwell.

—¿A COLO COLO? Todos piensan en Rancagua que el renuncia de Peña de O'Higgins tiene su raíz en la proporción de Huachipato, que desea que el técnico se haga cargo del plantel usinero. Sin embargo, este corresponsal conversó con Peña para preguntarle si se iba al Sur.

—Aún no sé. Quiero primero descansar.

—¿Pero... se va a Huachipato?

—¿Por qué a Huachipato, no puede ser Colo Colo?

VUELVE VAIRO. Son muchos los dirigentes que desean que suplir a Peña O'Higgins debe contratar a Federico Vairo.

Y HABLA CHUMBITAZ. Héctor Chumpitaz, que es titular de Peña de O'Higgins, tiene negocios en Lima y por lo tanto el contacto necesario con los dirigentes peruanos y que además el propio Chumpitaz ha declarado su intención de actuar en el extranjero. Todo se conoce hoy en la noche de la reunión de los dirigentes rojos y cuando jueguen al Estadio al norte donde los wanderers cumplieron una cartelería programada y terminaron sin conocer derrotas, pese a lo cual, por la falta de información oportuna sólo se enteró el público de ello bastante tiempo después, ya al returno.

Y JORGE LUCO? Esto es lo interrogante del día. En realidad, nadie sabe sobre la situación del joven entrenador. No hay certeza de que continúe en el cargo como tampoco que vaya a ser dejado al margen de sus actividades. En este sentido, en verdad existe un sector de dirigentes que lo apoya y otro que no. En todo caso, como se debe tomar una determinación definitiva, es probable que en la reunión de la directiva se aborde a este asunto.

En tanto, el directorio de Santiago Wanderers se reúne a las 20 horas.

Otro de los nombres que está en la lista de los "posibles" jugadores peruanos es Ramón Mifflin, que es descendiente del procónsul de la Patria Bernardo O'Higgins y que esa comunión, hace aún más factible su venida a nuestro país, por tratarse de un jugador que lleva en sus venas sangre chilena.

En cuanto al déficit de "Santiago Wanderers", de acuerdo con

los cálculos hechos se manifiesta un monto del orden de los 600 mil pesos como saldo de la deuda de arrastre de la institución lo que indica claramente que se rebajó considerablemente del total general que había encontrado la directiva al asumir el mando, en este año.

Y hablando de directiva, es importante dar a conocer la resolución adoptada en su reunión del martes.

En efecto, a raíz de los exabruptos de uno de sus miembros, Héctor González, hecho que denunciaron a través de estas columnas por lo acontecido después del match de "Santiago Wanderers" con Magallanes, en los vestuarios en cuya oportunidad "este señor" trató a los periodistas de "compradores" y por consiguiente en atención a la denuncia del Círculo de Cronistas Deportivos de Valparaíso, el directorio

comunicó oficialmente que González no era director y solamente había sido invitado a participar en "calidad de asesor". Lo cierto es que lo EXPULSARON de la institución.

Pero, molesto por la forma como

salío despedido hizo igualmente su "talla". Todos los documentos bancarios de "Santiago Wanderers" que tenía en su poder los hizo efectivos, creando un problema que de todos modos no provocó los efectos que el aguardaba. Así se tuvo de "

Luco y Pérez encendieron la llama:

Corporación del Deporte y fin de los "solistas"

- Interesante idea de los dos técnicos (fútbol y básquetbol), que terminó en la creación de la Corporación del Deporte de Valparaíso
- Todo el puerto matriculado en la gran empresa, que tiende a producir deportistas en masa y pone fin a los cracks aislados.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Una simple iniciativa que nació precisamente de la inquietud de hacer algo en forma desinteresada y que tuvieron Jorge Luco y Enzo Pérez, uno vinculado al fútbol y el otro al básquetbol, surgió por simple generación espontánea la creación de la actual Corporación del Deporte de Valparaíso, apoyado por la propia municipalidad porteña. En realidad, de una entrevista que sostuvieron esos deportistas con el jefe comunal vino la integración inmediata de distintos sectores, principalmente la incorporación del núcleo de profesores de Educación Física que desde hace bastante tiempo venían considerando la idea concebida de ponerse a disposición de las autoridades para forjar el deporte de bases. Faltaba, entonces, el contacto y éste se produjo. El regidor Moisés Bahamondes fue designado por el alcalde pa-

ra representar a la Municipalidad; agregándose día a día mayor cantidad de representantes que pueden por fin hacer realidad una antigua aspiración, esas que es la inmensa cantidad de chilenos o porteños en este caso, practiquen deporte y recreación.

Bahamondes lo señaló: "La Corporación del Deporte es para darle vida al deporte que debe estar en un permanente primer plano. Y no que figure ocasionalmente frente a un resultado. Queremos muchos deportistas como Jorge Grosser y no casos aislados. Todavía no tenemos un 'mesón' de profesores de la Corporación. El solo crear escuelas para todos, lo entiendo como notorio. Desterrar el pasado: hacer obras nuevas, será magnífico. Era absurdo que de 9 millones 600 mil habitantes de Chile no es nada nuevo. Nuestra intención es solucionar definitivamente todos esos problemas. Los medios ya existirán. Es más, siquiera en Santiago se ha empezado a dar este paso en el que Valparaíso tomó la delan-

tera como siempre ha ocurrido. Linda oportunidad también de que el Gobierno esté en el puerto para darle a conocer nuestros planes."

En la última reunión, el presidente del Consejo Local de Deportes, Angel Vidal, refiriéndose a cómo ve el Consejo la participación de los profesores de Educación Física, los alumnos, ex jugadores o que si la labor que pretender realizar en parte Jorge Luco u otro entrenador sería para buscar jugadores para el Wandering, dijo que "nosotros vemos la generosidad de los miembros de esta Corporación. El solo crear escuelas para todos, lo entiendo de un modo diferente, como pretendo hacerlo la Corporación. Para formar escuelas habrá elementos suficientes.

Veal el caso de la Barón Lindo ejemplo. Un hombre desconocido, joven, Héctor Martínez, que sólo exhibía el antecedente de haber realizado el curso de monitor con Luis Alamos llevó a los jóvenes baroninos al privilegio de representar próximamente a Valparaíso en el Nacional de Iquique".

depórtistas y no lo quería aprovechar. Tengo entendido que son alrededor de unos 3 millones que poseen matrícula escolar. ¿Cuántos hacen deportes? La proporción es inconcebible. En Chile, la población universitaria, sólo en un 6 por ciento practica deporte. En Cuba, por ejemplo, lo hace el 94 por ciento. ¡Qué diferencia!

Luego manifestó que "no podemos desaprovechar los recursos en base al sistema tradicional de hacer deporte. Hay que actuar de un modo diferente, como pretendo hacerlo la Corporación. Para formar escuelas habrá elementos suficientes. Veal el caso de la Barón Lindo ejemplo. Un hombre desconocido, joven, Héctor Martínez, que sólo exhibía el antecedente de haber realizado el curso de monitor con Luis Alamos llevó a los jóvenes baroninos al privilegio de representar próximamente a Valparaíso en el Nacional de Iquique".



Corporación del deporte, ventajas para los porteños.

San Felipe invade mañana Santiago



Una invasión de hinchas a Santiago, anuncian los dirigentes de Unión San Felipe para mañana domingo, con ocasión del match Ferroviarios-San Felipe correspondiente a la penúltima fecha del Campeonato de Ascenso.

Veinte microbuses y un tren especial, habían hasta ayer ya completos para dirigirse a la capital mañana. El entusiasmo que se advierte en la ciudad por el partido que puede dejarlos a un paso de subir a Primera División continuaba en aumento.

Los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago. Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Iturra y Cica-

mois en la extrema defensa; Friostriza y Pinto en el centro del campo y en el ataque, Jerez, Jerez, Alvarez y Lara.

Durante todo el día de ayer, los jugadores sanfelipeños se concentraron en el Regimiento Yunquay y viajarán sólo mañana en la mañana a Santiago.

Ferroviarios, por su parte, finalizó sus prácticas ayer a las ordenes de Julio Varela, en San Eugenio. El equipo prácticamente

será el titular y probablemente el siguiente: Enoch en la valla; Pino, Carrasco, Itur

Dónde juega mi Club?

Asociación Santiago:
Mañana por el
Tercer Puesto,
Ipiranga y
Santa Teresita

Con dos reuniones triples, en las canchas de Madeco y Matema, la Asociación de Fútbol de Santiago pone término a sus actividades anuales correspondientes a la competencia oficial 1970.

El programa consulta a las 15.30 de mañana domingo los partidos en Madeco, entre

Madeco con Ipiranga, y

Madeco con Santa Teresita, también

en tres series.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

tercer lugar en la Serie Republicana. Ya están clasificados

Uruguay y Madeco.

Han resultado campeones en

Serie Honor Club Copal y Serie

Unión resultó campeón Estrella

San Francisco.

Los partidos revisten interés

por cuánto se juegan su opción para

ascender a la Serie Unión,

Ipiranga y Sta. Teresita por un

acuerdo de la Asociación que

beneficia al club que ocupa el

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, trae dínero. San Diego 1317. Fono 55117. Maticana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

2 ARRIENDOS OFRECIDOS

CONCEPCION Regio departamento amoblado arriendo próximo barrio universitario. Living y comedor separados, tres dormitorios, dos baños y dependencias empleadas. Santiago - Fono: 583918; Concepción - Fono: 26736

6 JUDICIALES Y LEGALES

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio, en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, ha resuelto cerrar el Registro de Accionistas desde el 16 al 20 del presente, ambas fechas inclusive, para los efectos de repartir un dividendo de \$10.00 por acción. - El Presidente.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Graciela Gaggero Martínez para Edgar Segura Gaggero; sin perjuicio derechos cónyuge José Segura Vasquez.

A 9/6

ANTE el Inspector del Trabajo Jorge Videla G. se efectuó la elección complementaria de un director del Sindicato Prof. de EE y OO. de "Segismundo Berman y Cia"; el lunes 4 de Enero, en Santo Domingo 1457, quedando la directiva así: Presidente, Juan Arriaga; Vicepresidente, Orlando González; Tesorero, Jorge Navia Urbina; Directores: Manuel Barahona López y Moisés Pérez Acevedo. Se da cumplimiento al Art. 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A 9/6

SEGUNDO Juzgado del Crimen de Mayor Cuenta Santiago. "El Juez del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuenta recibirá audiencias para recoger solicitudes y reclamos los días martes y viernes de 10 a 11 horas". René Farias Rojo. Juez.

POR extraviar y darse el aviso correspondiente al Banco Español-Chile se dejan nulos los cheques Serie S. T. A. N° 1312767-1312768-1312791-1312793-1312794 cuenta de Platino. Suc. Ind. Ltda.

A 9/6

POR HABERSE extraviado cheques N° C. S. D. 80631-80632-80633-80634 de Banco Osorno y la Unión queda nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil. Citase audiencia 12 actual. "10 horas viernes menor Lucia Saavedra Hettich, fin de deliberar curatela. Secretario

A 9/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Domínguez Schiagno. Mabrito a María Luisa Sulfaro Poggi.

A 9/6

QUEDA nulo por extravió cheque serie S. J. N° 139736 cuenta N° 208671-1 del Banco de Londres (Principal).

A 9/6

POR EXTRAVIO de Libreta de Ahorro Banco del Estado San Bernardo N° 68266 queda nula por darse aviso correspondiente.

A 9/6

HABIENDOSE extraviado cheques N° 335196 y 335198 Serie B.Z.Z al 5 enero 1971 del Banco Nacional del Trabajo, quedan nulos por haberse dado aviso respectivo.

A 9/6

POR EXTRAVIO título 361919 por 17 acciones Banco Chile orden Nelly Lewner García. queda nula.

A 9/6

INVENTARIO solemne practicó Secretaria Cuarto Juzgado Civil. doce actual, diez horas, bienes menores Erika del Carmen, Karina Antonia, Mario Romelio, Fabiola Isabel, Lorena Roxana Peña Peña. Secretaria.

A 9/6

PRIMER Juzgado Banderas 342, cita parentes de Héctor Alvarado Pinto, audiencia trece del presente, diez horas, para deliberar acerca curador propuesto. Expediente 51868.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos Figueroa Palacios a Elsa del Carmen Figueroa Riquelme, sin perjuicio derechos cónyuge Evangeline. Riquelme Ortiz Secretario.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Retamal y María Elena Retamal Bustamante a Luis Gonzalo, María del Carmen y Graciela de las Nieves Retamal Retamal Secretario.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raimundo Escobar Hidalgo a Elena Virginia, Olga Lina y Norma Violeta Escobar Jamett; y Raimundo Escobar Llanos, sin perjuicio derechos cónyuge Amelia Jamett Carmona; posesión efectiva herencia José Gilberto Escobar Jamett concedió a mismos herederos indicados anteriormente.

Posesión efectiva Amelia Jamett Carmona concedió a Elena Virginia, Olga Lina y Norma Violeta Escobar Jamett. Inventaria solemne practicaré 12 actual 10 horas. Secretario.

A 9/6

HABIENDOSE extraviado los Títulos N° 26145 y 26556 por 2.511 acciones del Banco Isralí de Chile a nombre de Samuel Gleiser Daj, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A 9/6

CONSTITUCIÓN de Sindicato. El 17 de Diciembre de 1970, en Catedral 1778, ante la presencia del Inspector del Trabajo, Sr. César Torres, constituyó el Sindicato Profesional de Empleados de S. Sack S. A. quedando la mesa directiva para el período 1970-1971 de la siguiente manera: Presidente: Ricardo Montenegro Maura. Secretario: Mario Gallardo Escalante. Tesorero: Miguel Engel Vera. Directores: Osvaldo Aguayo Méndez, Francisco Miranda Segura. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 376 del actual Código del Trabajo. La Directiva.

A 9/6

NOTIFICACION Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuenta Banderas 385, Santiago. Rosa Zadoff v. de Kunin; Sar Rebeka Dora, Ana y Salomón Eugenio Kunin Zadoff, rentistas y agricultor, respectivamente, domiciliados en Buenos Aires, República Argentina, Avenida Libertador General San Martín 3702, como herederos de Mósés Kunin Satz, demandan a Sebastián Rivera Mellado, zurcidora. Camilo Henriquez 785, para que Tribunal declare: al resuelto contrato de compra-venta de sitio 13, Maranza "A", Loteo "Santa Raquel y Trinidad, Comuna La Florida, este Departamento, celebrado por causante por escritura 3 Noviembre 1961, ante Ramón Valdivieso Sánchez, por no pagar precio forma convenida, b) que Conservador Bienes Raices Santiago debe cancelar inscripciones fojas 1445 número 1737 Registro Propiedades 1962 y fojas 1121 número 1620 Registro Hipotecas mismo año; cl) que demandada debe pagar como pena 18% intereses anuales sobre cuotas impagadas desde fecha su exijibilidad hasta ejecutoria sentencia y costos juicio. Otras, acompaña documentos con citación y pide se ordene demandada fijar domicilio dentro límites urbanos esta ciudad, dentro plazo legal contestación demanda y fijación cuanta juicio Tribunal proveyó 12 Septiembre 1969, principal, traslado; primer otorga, por acompañados con citación; segundo, estese a lo dispuesto artículo 49 Código Procedimiento Civil; tercero, se declara cuanta juicio indeterminada; cuarto, tengase presente Papel E° 191 Rol 1525 Espino, Juez 1. N° 1525. Tribunal autorizó esa forma notificación publicándose avisos tres veces diario La Nación, sin perjuicio correspondiente Dianas Oficiales. Lo que notificó a Sebastián Rivera Mellado. La Secretaria.

A 9/6

HABIENDOSE extraviado cheques N° C. S. D. 80631-80632-80633-80634 de Banco Osorno y la Unión queda nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil. Citase audiencia 12 actual. "10 horas viernes menor Lucia Saavedra Hettich, fin de deliberar curatela. Secretario

A 9/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Domínguez Schiagno. Mabrito a María Luisa Sulfaro Poggi.

A 9/6

QUEDA nulo por extravió cheque serie S. J. N° 139736 cuenta N° 208671-1 del Banco de Londres (Principal).

A 9/6

PO EXTRAVIO de Libreta de Ahorro Banco del Estado San Bernardo N° 68266 queda nula por darse aviso correspondiente.

A 9/6

HABIENDOSE extraviado cheques N° 335196 y 335198 Serie B.Z.Z al 5 enero 1971 del Banco Nacional del Trabajo, quedan nulos por haberse dado aviso respectivo.

A 9/6

PO EXTRAVIO título 361919 por 17 acciones Banco Chile orden Nelly Lewner García. queda nula.

A 9/6

INVENTARIO solemne practicó Secretaria Cuarto Juzgado Civil. doce actual, diez horas, bienes menores Erika del Carmen, Karina Antonia, Mario Romelio, Fabiola Isabel, Lorena Roxana Peña Peña. Secretaria.

A 9/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Burchard Carvajal, para Teodoro y Abraham Burchard Valencia; sin perjuicio derechos cónyuge. Hilda Valencia Robles. Trámite Ley 5427. artículos 40-44.

A 9/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teodoro Burchard Carvajal, para Teodoro y Abraham Burchard Valencia; sin perjuicio derechos cónyuge.

A 9/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Avelino Quiroz Aranda, para Edmundo, María e Inés Quiroz Ferrada, Luis y Enrique Quiroz Aranda. Trámite Ley 16.271. artículos 33 siguientes.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ana Rosa Latourne Rojas a Marlene Benetia y Alberto Elias, Werner Wilhelmi, y Wolfgang Ernesto Wachtendorff. Latourne: Secretario.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Retamal y María Elena Retamal Bustamante a Luis Gonzalo, María del Carmen y Graciela de las Nieves Retamal Retamal Secretario.

A 9/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Retamal y María Elena Retamal Bustamante a Luis Gonzalo, María del Carmen y Graciela de las Nieves Retamal Retamal Secretario.

A 9/6

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raimundo Escobar Hidalgo a Elena Virginia, Olga Lina y Norma Violeta Escobar Jamett; y Raimundo Escobar Llanos, sin perjuicio derechos cónyuge Primus Schaus Haller. A-11-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Teodora Dami Park a Juan y Teodora Schaus Dímai, sin perjuicio derechos cónyuge Primus Schaus Haller. A-11-6

TERCER Juzgado Civil amplió posesión efectiva María del Carmen Brown Graham, a hijas naturales Dora Leonor y Carmen Margarita Robo Brown.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Teodora Dami Park a Juan y Teodora Schaus Dímai, sin perjuicio derechos cónyuge Primus Schaus Haller. A-11-6

TERCER Juzgado Civil amplió posesión efectiva Clara Soto Donoso, a hijos legítimos Carlos Germán, Inés, Alda, María Alicia y Adriana López Soto, sin perjuicio derechos cónyuge Francisco López Alcaino.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 311.531 por E\$ 630.00 del Banco del Estado. Sucursal Huérfanos, queda nulo por avisos correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 3742498 del Banco de A. Edwards y Cia. queda nula, y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

Hipódromo Chile

Sábado 9 de Enero

1ra. carrera. 1.200 mts. a las

15:30 hrs (3 al 0) PRIMERA

VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

10:10 1 Iurriaga 54 8 M. Ruiz E. Pinochet

2 Sans Souci 54 7 L. Murillo R. Bernal G.

3 Supergas 54 12 E. Eguren I. Duque

4 Lombarda 53 10 P. Cerdán R. Villa.

5 Chiquito 52 15 G. Fernández N. Peralta

6 Last Rast 52 4 E. Sepulveda D. Torres

7 Libertad 52 14 P. Castillo A. Lab.

8 Pergola 52 9 A. Herrera M. Martínez

9 Caja de Plata 51 6 O. Osorio E. Scaria

10 Arambalchán 51 11 J. Aracena E. Rodríguez J.

11 Curaré 51 13 O. Inzunza E. Barticovich

12 Chambimbi 51 1 D. Basualto A. Amaro

13 Huisala 51 2 N. Molina I.

14 Sernasa 51 16 A. Poblete P. Valderrama

15 Suchan 51 3 A. Herrera H. Parra

16 Y Le Carga 51 5 J. Maira J. Nicol

2a. carrera. 950 mts. a las

16 hrs. Condicion. SEGUNDA

VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1 Bernizal 53 8 D. Cerdá E. Beuzenberg

2 Contramarcha 53 7 N.N. V. Contreras

3 Nubecita 53 4 P. Castillo V. Contreras

4 Virvira 53 6 L. Rivera V. Contreras

5 Granadera 53 1 A. Pereira R. Bernal G.

6 Lozano 53 2 L. Hevia D. Miranda

7 Soniente 53 3 V. Ubilla H. Jara

8 Tetratomic 53 5 G. Meneses A. Quiroz

Corral: 2 con 3 y 4

3ra carrera. 1.200 mts. a las

16:30 hrs (6 al 3) TERCERA

VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1 Cándice 54 8 L. Yáñez P. Molina I.

2 Colmo 54 7 E. Guajardo P. Valderrama

3 Crecilla 54 12 S. Alcántara N. Peralta

4 Endiablada 54 10 A. Herrera L. Guerrero

5 Maiga 54 15 L. Hevia R. Villa

6 Miss Cargosa 54 4 P. Herrera C. Zúñiga

7 Rovigo 54 14 L. Camus L. Rojas

8 Tonadita 53 9 D. Cerdá E. Beuzenberg

9 Bola Roja 53 6 G. Jorquera G. Meléj

10 Dickens 53 11 D. Muñoz V. Contreras

11 Capo 53 13 G. Meneses O. Lizama

12 Tres Tres 53 1 G. Farfán M. Araneda

13 Paquino 52 2 O. López H. Galaz

14 Ponciano 52 16 C. Ojeda R. Rabello

15 Ras Stream 52 3 L. Carvajal J. Maldonado

16 Arrotado 51 5 L. Caroca L. Toledo

4a carrera 1.200 mts. a las

17 hrs (8 al 7) PRIMERA

VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1 Armengol 54 8 C. Leighton A. Quiroz A.

2 Hopeful 53 7 L. Yáñez A. Quiroz A.

3 Arquera 54 12 D. Cerdá V. Contreras

4 Aspe 54 10 A. Pereira L. Toledo

5 Ramonacho 54 15 G. Meneses L. Toledo

6 Benceno 53 4 N.N. L. Toledo

7 Boni 54 14 G. Jorquera O. González

8 Colorn 54 9 G. Fernández M. Araneda

9 Cuadrilla 54 6 L. Marchant D. Sandoval

10 Chesterfield 54 11 H. Olguín E. Rodríguez J.

11 Early Mist 54 13 L. Camus L. Rojas

12 Raspante 54 1 D. Cerdá R. López

13 Aguana 53 2 D. Sagardía A. Donati

14 Chantante 53 16 D. Muñoz R. Quiroz F.

15 Puntito 53 1 3 O. López A. Lab.

16 Salsifi 53 5 J. Salinas P. Molina

5a carrera 2.000 mts. a las

17:30 hrs (30 al 45) SEGUNDA

VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

1 Walyto 56 4 N.N. E. Rodríguez J.

2 Tres Puntos 55 6 G. Jorquera A. Martínez L.

3 Penny Lane 54 1 C. Leighton J. Castro L.

4 Intocable 53 2 D. Muñoz C. Bagú

5 Viterbo 53 3 C. Pezoa T. Jacial

6 Rombo Negro 50 5 M. Ramírez S. Alamos

Corrales: 1 con 2 y 4 con 5 y

SEXTA CARRERA . 1.200

metros, a las 18 horas. Índice 10

al 8.TERCERA VALIDA PARA LA

TRIPLE N° 2

1 Samanda 54 8 L. Camus H. Galaz

2 Vispera 54 7 A. Poblete L. Santos

3 Celos 53 12 M. Ramírez S. Fuentes

4 Chichester 53 10 J. Castillo F. Castro

5 Titiritera 53 15 J. Selinas Fco. Castro

6 Deiona 53 4 L. Carvajal J. Maldonado

7 Estadio 53 14 J. Duarte O. González

8 Impar 53 9 N. N. A. Quiroz

9 Jaloncita 53 6 D. Cerdá E. Beuzenberg

10 Laurete 53 11 A. Farias R. Salas

11 Lusinella 53 13 L. Murillo M. Murillo

12 Miss Cholite 53 1 O. Inzunza A. Gutiérrez

13 Ofirán 53 2 E. Guajardo P. Polanco

14 Pincha 53 16 E. Vásquez P. Inda

15 Uruguay 53 3 A. Parra A. Amaro

16 Furare 52 5 J. Pacheco J. Melero B.

Corrales: 4 con 5 y 14 con 15

SEPTIMA CARRERA . 1.200

metros, a las 18:35 horas. Índice 10

al 12.TERCERA VALIDA PARA LA

TRIPLE N° 3

1 Cunepehu 54 8 E. Guajardo E. Pinochet

2 Dunkerke 54 7 J. Pacheco M. Muscatt

3 Enroque 54 12 D. Muñoz C. Zúñiga

4 Esrica 54 10 V. Ubilla D. Torres

5 Malvazú 54 15 G. Fernández J. Melero

6 Terry 54 4 S. Alcántara P. Molina

7 Aire Guapo 53 14 D. Cerdá R. López

8 Aislado 53 9 J. Torre R. López

9 Dorina 53 6 A. Parra E. Cáceres

10 Jaqueline 53 11 L. Murillo A. Ramírez

11 Mangarrial 53 13 G. Fernández H. Galaz

12 Melisto 53 1 G. Castillo S. Fuentes

13 White Prince 53 2 A. Perea P. Polanco

14 Armada 52 17 J. Gutiérrez R. Villa

15 El Ciruja 52 3 L. Yáñez L. Sorolla

16 Saturnina 52 5 P. Herrera L. Sorolla

Corrales: 7 con 8

OCTAVA CARRERA . 1.200

metros, a las 19:10 horas. Índice

15 al 12. SEGUNDA VALIDA

PARA LA TRIPLE N° 3

1 Patata 54 8 C. Pezoa E. Inda

2 Altivo 53 7 D. Muñoz E. Vidal

3 Go To 53 12 L. Yáñez P. Molina

4 Tronante 53 10 G. Maneses N. Peralta

5 Zari 53 15 A. Parra J. Vial

6 Aristóteles 52 4 J. Castillo F. Castro

7 Catul 52 14 O. Osorio H. Jara

8 Fornoster 52 9 E. Guajardo S. González

9 Fruta Verde 52 6 L. Caroca L. Toledo

10 Lord Conrad 52 11 M. Ramírez J. Maldonado

11 Oriosa 52 13 V. Ubilla H. Miranda

12 Tehuacán 52 1 S. Abocar H. Miranda

13 Rosafe 52 2 L. Murillo A. Sepulveda

14 Rubi Roja 52 16 E. Vásquez E. Pinochet

15 Lujol 51 3 R. Clavería Fdo. Gazzuri

16 Puyumén 51 5 H. Pilar I. Duque

Pronósticos de la Prensa y Radio

Hipódromo Chile

LA NACION	LA TARDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL CLUB	EL ENSAYO	LA TERCERA	LA HIPICA	JOHN TIMBA	EL SIGLO
1 Libertatis Persicola	Libertatis Sans Souci Lombarda	Sans Souci Lombarda	Y le Carga Lombarda	Last. Ras. Changuito	Y le Carga Lombarda	Y le Carga Lombarda	Y le Carga Lombarda	Changuito Persicola	Changuito Sans Souci Lombarda
2 Tetratomic Bernizal Granadeira	Tetratomic Sonriente Bernizal Granadeira	Tetratomic Sonriente Bernizal Granadeira	Berrizala Sonriente Granadeira	Tetratomic Bernizal	Tetratomic Bernizal				
3 Il Capo Dickens Arrotado	Colmo Ras Stream Il Capo	Dickens Capo Colmo	Dickens Il Capo Colmo	Dickens Il Capo Colmo	Dickens Il Capo Colmo	Dickens Il Capo Colmo	Dickens Il Capo Colmo	Colmo Paquino Dickens	Colmo Paquino Dickens
4 Aguanañi Armengol Colorín	Ramonacho Armengol Chantata	Ramonacho Arquera Arquera	Arquera Chantata Ramonacho	Aguanañi Benceno Arquera	Aguanañi Benceno Arquera				
5 Intocable Walyto	Intocable Viterbo Tres Puntos	Viterbo Intocable Walyto	Tres Puntos Viterbo	Viterbo Intocable Tres Puntos	Intocable Walyto	Intocable Walyto			
6 Miss Cholita Lucianella Fuiare	Furare Uruguay Onfran	Onfran Uruguay Lucianella	Onfran Uruguay Lucianella	Lucianella Fuiare	Lucianella Fuiare	Lucianella Fuiare	Lucianella Fuiare	Lucianella Miss Cholita Uruguay	Lucianella Miss Cholita Uruguay
7 Jaqueline Enroque Armadía	Malvazul Saturnina El Ciruja	Malvazul Saturnina El Ciruja	Mefisto Asilado W. Prince	Esrica Armadía A. Guapo	Saturnina Ciruja Mefisto	El Ciruja Asilado A. Guapo	El Ciruja Asilado A. Guapo	Jaqueline Enroque Armadía	Jaqueline Enroque Armadía
8 Tehuacan Lujol Tronante	Lujol Altivo Tehuacan	Lujol Altivo Tehuacan	Altivo Lujol F. Verde	Altivo Lujol F. Verde	Patato Altivo Tehuacan	Altivo Lujol			

Rivales de Estradivario

Por Anatoli Sasorov

Secretos de los grandes maestros. Hasta hoy muchos de ellos siguen siendo una incógnita. Por ejemplo, el de la solidez del enladrillado antiguo y el de la extraordinaria viveza y duración de las pinturas de los frescos de otros tiempos, por no citar más. El científico soviético Boris Yankovski especialista en la materia hizo un estudio de la evolución del violín, bien fundamentado a nuestro juicio. ¿Dónde nació y cómo fue perfeccionándose? Los historiadores aseguran que en ello intervieron, en el transcurso de miles de años, muchos pueblos. Cinco mil años atrás asirios y babilonios juntaron en un todo tres inventos: la caja de madera, el ancho y recto mástil y las clavijas para el tensado de las cuerdas. También la antigua Rusia hizo su aporte a la creación del violín. En fresco del siglo XI, en el templo de Santa Sofía, en Kiev (capital de Ucrania), vemos a un músico que sujetaba al hombro algo parecido a un violín, por cuyas cuerdas deslizaba una especie de arco.

El rey de la orquesta adquirió sus formas definitivas en Italia, en Cremona, ¿quién no conoce los magníficos violines fabricados ya en el siglo XVIII por Antonio Estradivario, Giuseppe Guarneri, Andrea y Nicolo Amati, Giovanni Maggini? ¡Cuántos y famosos maes-

tos! Algunos se aproximaron al famoso maestro de Cremona y nadie igualó a Estradivario. Se dice que fabricó un millar y medio de violines, violas y violoncelos. Y todos divinos. ¿Cuál es el secreto de su sonoridad?

Al principio se pensó que todo consistía en la forma del instrumento. Pero por ese camino no se descubrió el enigma, ya que entre los centenarios de Estradivarios que se han conservado no hay dos iguales por su forma y sonido.

¿Tal vez la naturaleza guardará el secreto en la fibra de la madera? Pues es el caso que Estradivario utilizó madera bien curada y de la misma clase: pino para la cubierta y arce para el fondo. Por ende, no partía los tarugos en tablas, sino en gajos, como en la naranja, en sectores. Probaron a repetir el método. Resultaban buenos violines, pero no se lograba extraer de ellos los sonidos que de los Estradivarios.

¿No estaría el secreto en el barnizado? Se lavó el barniz, pero el violín sonaba igual que antes. Entonces se decidió copiar con exactitud el instrumento, con la esperanza de descubrir de paso, el secreto. Desmontaron un viejo violín y por el escrupulosomente hicieron diez nuevos. Pero nada.

Los fracasos, muchos, se sucedieron el uno al

otro. Todo parecía cosa de magia. Sin embargo, el éxito de los viejos maestros radicaba en que trabajaban con espíritu creador. A nadie imitaba Estradivario, lo que hacía era investigar. Investigar la belleza del sonido. Sus inconscientes experimentos acústicos eran más o menos acertados. Y a base de la comparación llegó a deducir que la fuente del sonido no estaba en una u otra pieza del instrumento, sino en su conjunto. Se cambiaba de madera, se cambiaba la configuración de la raja su curvatura y grosor. Los maestros de Cremona creaban no sólo con sus manos, también utilizaban la vista y el oído. De ahí el fracaso de la ciega imitación del material y de la forma. Claro que ante los imitadores había verdaderos artistas. A los que posteriormente se copiaron con lo que se reconocieron sus méritos. En Rusia se hicieron famosos los maestros Iván Batov y Anatoli Leman. También había buenos maestros en Alemania y Francia. Pero quien se ocupó con verdadero celo del estudio del violín fue Félix Savar, médico de Strasburgo. Fue el primero que los miró como instrumento físico, como resonador.

Después de realizar experimentos con un Estradivario llegó a la conclusión de que el resonador del violín era rosa que podía equipararse con el montaje de los cronómetros y microscopios. Chernov compraba violines de fábrica malos, los estudiaba, los desarmaba y hacia reformas, después de lo cual cambiaba hasta lo desconocido su sonido.

En 1911 los violines de Chernov pasaron un serio examen. En la sala del Conservatorio de San Petersburgo se dieron ritmos musicales de experiencia. Los violinistas tocaban tras de una mampara, así que los presentes no sabían cuándo sonaba el violín de Chernov y cuándo el italiano. El jurado había de apreciar de oído la calidad del instrumento. Y muchos de los violinistas de Chernov obtuvieron una calificación no más baja que los de Cremona.

Exámenes que pasaron a ser una tradición. Excelentes resultados obtuvieron los maestros de la escuela soviética, fundada por Evgeni Vitachek y Timoféi Podgori.

Antes de la Revolución, los maestros rusos utilizaban madera de importación. Existía el viejo prejuicio de que el violín requería material de arboledas "arcanas". Hacía falta el pino checo y el arce austriaco. Pero la industria de instrumentos musicales, en desarrollo, necesitaba sus materiales. Acometió la tarea de

hacer eco con el mismo tono, con un "do" de primera octava, aunque las piezas del resonador sonaban de modo distinto. Así se descubrió un importante elemento acústico de un buen violín.

Después, Savar se preguntó: ¿es obligatoria la forma tradicional del violín? Y diseñó una caja en forma de trapezio. Y debía sonar bastante bien, pues dio que hablar en el mundo musical y fue aprobada por la Academia de Ciencias de París. Pero la vida del violín no dependía de los científicos. Los músicos no querían tocar ese instrumento científicamente fundamentado, pero que no había alcanzado la altura de los Estradivarios y Guarneris.

Al músico, cabe suponer, le es indiferente quién resuelve el problema. Lo que importa es que sea resuelto. Pero la historia nos lleva de nuevo al hacer de los rusos. Esta vez pone manos en el asunto el perito en metales Dmitri Chernov. Aseguraba que la confección y montaje de las piezas esenciales del cuerpo del violín era rosa que podía equipararse con el montaje de los cronómetros y microscopios. Chernov compraba violines de fábrica malos, los estudiaba, los desarmaba y hacia reformas, después de lo cual cambiaba hasta lo desconocido su sonido.

En 1911 los violines de Chernov pasaron un serio examen. En la sala del Conservatorio de San Petersburgo se dieron ritmos musicales de experiencia. Los violinistas tocaban tras de una mampara, así que los presentes no sabían cuándo sonaba el violín de Chernov y cuándo el italiano. El jurado había de apreciar de oído la calidad del instrumento. Y muchos de los violinistas de Chernov obtuvieron una calificación no más baja que los de Cremona.

Exámenes que pasaron a ser una tradición. Excelentes resultados obtuvieron los maestros de la escuela soviética, fundada por Evgeni Vitachek y Timoféi Podgori.

Antes de la Revolución, los maestros rusos utilizaban madera de importación. Existía el viejo prejuicio de que el violín requería material de arboledas "arcanas". Hacía falta el pino checo y el arce austriaco. Pero la industria de instrumentos musicales, en desarrollo, necesitaba sus materiales. Acometió la tarea de



Boris Yankovski

encontrarlos el profesor Nikolai Andreev, hoy académico, decano de los especialistas en acústica soviéticos. Y descubrió un método eficaz de selección de madera con resonancia.

Lo primero que exigía el científico leningradense de la madera resonante era alta velocidad de paso del sonido en ella. En segundo lugar era preciso que la amplitud de las oscilaciones en la caja fuese lo mayor posible. Por lo tanto, hacia falta madera de poca densidad. Y así aparece una fórmula en que como numerador se pone la velocidad del sonido y como denominador la densidad. Cuanto mayor fuere el quebrado (constante acústico), tanto más musical sería la madera. Posteriormente, otro especialista en acústica soviética, nieto del famoso compositor Rimski Korsakov, complementó la fórmula de Andreev con otro factor: el de la velocidad de extinción de las oscilaciones.

Conocido el secreto de la madera, comenzaron las búsquedas de ésta. Excelentes muestras de ella se encontraron en muchos bosques. Por entonces comenzó a trabajar en Moscú la primera fábrica de instrumentos de cuerda del país. El ingeniero jefe, Israel Alender, soñaba

con mercanizar y después automatizar la fabricación de violines; decía que ello era industria de ebanistería ligada a la acústica. Era cuestión de material y de forma. Alender se marcó la audaz tarea de producir en máquinas automáticas instrumentos mejores que los italianos. Mientras tanto, la fábrica lanzaba violines baratos para la creciente red de escuelas de música.

¿Qué violines necesitan los músicos? Buenos, claro está. ¿Pero, qué significa esto? Los músicos explican: es preciso que los violines "cánten" "con hondura" y "sientan", que su voz tenga un matiz "plateado", un timbre "claro" y "noble", etc., etc. En el léxico de los músicos había demasiados términos que nada decían al especialista en acústica.

Para coordinar esas definiciones con el lenguaje de la música se abrió un taller-estudio en la fábrica. Se fijaba el violín a un caballette y se tocaba con arco mecánico. Los sonidos, recogidos por un micrófono, se transformaban en impulsos eléctricos, que pasaban a un analizador de oscilaciones eléctricas. En su pantalla mate el complicado coro de obertones se descompone en diagrama de señales luminosas. Y por la

forma de ese espectro de sonidos se sabía cuáles son precisamente los obertones que justifican los epítetos poéticos dados por los músicos al violín.

Y para el estudio de los especiales, Alender, ya antes de la segunda guerra mundial, se dedicó a su laboratorio al especialista en acústica Boris Yankovski, que, reconociendo las características de los violines y comparándolos con los tipos de especiales, aprendió a descubrir en la masa de apreciaciones las casuales y las acertadas, fue clasificando con mayor y mayor exactitud los instrumentos, analizando por partes los aspectos del sonido. Miraba de determinar el matiz del sonido por la forma del espectro. Y así, gradualmente, las misteriosas palabras de los violinistas fueron adquiriendo sentido acústico. La ciencia las tradujo al lenguaje de las tablas y gráficos especiales.

Después de la guerra, a la par con el violín, Yankovski probó a experimentar con la guitarra. Y en 1951, por indicaciones suyas, se fabricaron las primeras guitarras experimentales. Eran estupendas, y cuando sonaron por la radio, Yankovski se hizo con muchos admiradores por todo el país.

Y de nuevo se dedicó a tocar al violín, descubriendo en él la calidad mecánica fundamental: lo determinante del efecto acústico del instrumento: la elasticidad del puente y del fondo, la magnitud de su curvatura bajo tensión. Y estableció cuál debía ser esa curvatura para los distintos espectros.

En 1957 llegó la hora de hacer violines en máquina automática. Yankovski y sus colaboradores modelan finísimas copias. Y ya está en marcha la máquina. El rodillo se desliza por el copiador, las fresas labran la madera. Cada ocho minutos



Patrón de la bóveda de la tabla de armonía para confeccionar este último automáticamente.



Violines fabricados en el laboratorio de Boris Yankovski

Itinerario LAN CHILE

LUNES-VUELOS:

- 101 Llega 19.50 Procedente de Mendoza
- 151 Llega 15.40 Procedente de Nueva York
- 151 Sale 16.35 Con destino a Buenos Aires
- 100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza
- 150 Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
- Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS:

- 171 Llega a las 12.30 Procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio de Janeiro y Buenos Aires.
- 453 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima
- 170 Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris, Frankfurt.
- Conexiones: En Madrid, Paris y Frankfurt para toda Europa.

MIERCOLES-VUELOS:

- 153: Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
- 153 Sale 14.15 Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
- 101 Llega procedente de Mendoza 19.50
- 100 Sale 17.30 Con destino a Mendoza
- 154 Llega 21.20 Procedente de Montevideo y Buenos Aires
- 154 Sale 22.15 Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
- Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:

- 171 Llega 12.30 procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio de Janeiro, Buenos Aires.
- 455 Llega 12.15 Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima
- 131 Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete
- 141 Llega 22.30 Procedente de Asunción y Antofagasta.
- 142 Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452 Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York

Conexiones: en Papeete a Sydney, Auckland, Honolulu, Tokio.

VIERNES, VUELOS:

- 155 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima
- 155 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
- 101 Llega 19.50 procedente de Mendoza
- 100 Sale 17.30 con destino a Mendoza
- 156 Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
- 156 Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.

Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:

- 451 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima
- 621 Sale 8.15 con destino a Bariloche, Buenos Aires
- 143 Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires
- 130 Llega 19.45 procedente de Papeete e Isla de Pascua
- 140 Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
- 620 Llega 19.05 procedente de Bariloche.
- 170 Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris, Frankfurt.

450 Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.

Conexiones: En Madrid, Paris, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGO, VUELOS:

- 157 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima
- 157 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires
- 159 Llega 19.40 Procedente de Buenos Aires
- 152 Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.
- Conexión: En Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

EINE CINE CINE

SECTOR PLAZA ITALIA V.
MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139.
(39749) Desde las 14 horas.
Romeo y Julieta. Faena a la
italiana.

SECTOR KURO-
PROVIDENCIA-VITACURA.

ANDES. Irazabal 1435
(43811). Desde las 14 hrs. Sed
de vino. Oro de las nieves.
Cuando explota la furia.

CALIFORNIA. Irazabal
(554) (498067) 16, 19, 15 y 22.
Nurs. La dama y el vagabundo
(W. Disney menores).

DANTE J. Washington 26
(404359) Desde las 15 hrs.
Charlie el puma solitario. Ben
Hur.

EGANA. Plaza Egana (271026)
Descanso

EL GOLF. Agustino 3368
(480046) 16, 30, 18, 45 y 22, 15.
Nurs. La dama y el vagabundo
(W. Disney menores).

HOLLYWOOD. frarrázaval 2900
(42389) Desde las 13 horas.
Pistolero profesional. El escu-
drón mosquito. El puente de
Remagen.

LAS CONDES. Apoquindo-
Noriega (484067) 16, 19 y 22.
Nurs. Sabata viene a matar
(Acción mayores de 18).

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de
Díaz Vial (53116) 16, 18, 30 y
22, 15 hrs. Amargo fin (drama-
ma de 21).

LO CASTILLO. Vitacura
(48181) 15, 30, 19, 15 y 22, 15.
Al borde de su mundo (drama-
ma de 21).

MARCONI. Manuel Montt 032
(42867) 16, 19 y 22 horas.
Rebelión (Drama mayores de
14).

MACUL J. P. Alessandri 3647
(213418) Desde las 14 horas.
Ad nascitum (los heredos). Yo Natalie.

ORIENTE. Pedro de Valdivia
(99) (41345) 16, 30, 19 y 22, 15.
Las grandes vacaciones (Comedia
menores).

PEDRO DE VALDIVIA. P. 16.
Valdivia-Bilbao (43948) 16, 15,
19, 15 y 22 horas. Aeropuerto
(Drama mayores de 14).

VERDI. P. de Valdivia 5273
(499704) Desde las 14 hrs. El
misterio huracán. Ramírez El
Mal Un par de robachicos.

SECTOR 10 DE
JULIO-FRANKLIN — GRAN
AVENIDA—AVDA—MATTIA.

ALHUE. Pob. Dávila (581427)
Desde las 14 hrs. El misterio del
huracán Ramírez. El mal. Los
afios verdes.

AMERICA. Nublo 30 (52442).
Desde las 13 hrs. Erase una vez
en el Oeste. El bebé de Rosmarie
Vila Caballero.

ESMERALDO. San Diego 1035
(64033) Desde las 13 horas.
Pistolero profesional. El puente
mosquito.

GRAN AVENIDA. Gran Aveni-
da 4830 (52163) Desde las 13
horas. Aeropuerto (Acción mayo-
res de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344
(51112) Desde las 14 hrs. El
graduado. El chacal de Nahuel-
toro. Maternidad sin hombres.

LIRA. Pintor. Ciccarelli 293
(52181) Desde las 14 hrs. Mater-
nidad sin hombres. El graduado.
El chacal de Nahueltoro.

MODERNO. Gran Avenida
6544 (582782) Desde las 14
horas. Vuelo fatal. Nevada
Smith. Odio en las entrañas.

MONACO. 10 de julio 25
(382845) Desde las 13 horas.
Monja o madre. Crimen perfec-
to. Cuadrilatero renegados.

PORUTAL. 10 de julio 25
(34816) Desde las 14 horas.
Algunas chicas lo hacen. Barcos
satánicos. Nadie engaña a una
mujer.

PRAT. San Diego 2117 (50754)
Desde las 13 horas. Nadie enga-
ña a una mujer. Barcos satánicos.
Algunas chicas lo hacen.

ROMA. San Diego 230 (67258)
Desde las 14 horas. Algunas chis-
cas lo hacen. Barcos satánicos.
Nadie engaña a una mujer.

SAN DIEGO. San Diego 612
(81093) Desde las 14 horas. Los
sanguinarios. Se alquila una
mujer.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides
1202 (51262) Desde las 14
horas. Cómo, cuándo y con quién.
El hueso del amor.

SUR. San Diego 935 (61524)
Desde las 13 hrs. Amor sin
bariera. Sociedad para el crimen.

IDEAL CINEMA. Mapocho
4117 (731384) Desde las 14
hrs. Espionaje, ultrasecreto, Vol-
ver, Infarto en el Pacífico.

LO FRANCO. Carrascal 4604K
(-734625) Desde las 13 hrs.
Programa triple.

HUELEN. Huerfanos 779 (31603)
Desde las 11 horas. La dama
y el vagabundo (W. Disney menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 horas.
Pussycat. Pussycat te amo (Comedia may de 21).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs.
Aeropuerto (Acción may de 14).

DUCA. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 horas.
Pussycat. Pussycat te amo (Comedia may de 21).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs.
Aeropuerto (Acción may de 14).

DUCA. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18, 45 y 22 horas.
Mayerling. (Drama may de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10,30 hrs. Al borde de su
mundo. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huertanos (398488) 14, 16, 30; 19 y 21,30
horas. El amor de María Isabel. (Comedia menores).

FLORIDA. Estado 226 (32889). Desde las 11 horas. Festival de
dibujos del Pájaro Loco (Menores).

GRAN PALACE. Huerfanos 117

Soles de Isla de Pascua abre las puertas a directores chilenos



PATRICIA GUZMAN, esposa de Soto, será una de las estrellas chilenas en esta coproducción.

"Los Soles de la Isla de Pascua" se llamará la primera coproducción cinematográfica chileno-francesa-brasileña que comenzará a filmarse a mediados de marzo en nuestro país. La película será dirigida por Pierre Kast, director de cine francés (8 largometrajes y medio centenar de cortometrajes), quien ha estado en Chile varias veces.

La noticia de esta película y la presentación de Pierre Kast la hizo a la prensa el director chileno Helvio Soto, quien será uno de los productores de este film. "Kast se encontró con nosotros recientemente en Cannes", cuenta Helvio Soto, refiriéndose a él y al director de cine Aldo Francia.

"En el último festival de Viña", cuenta Kast, tuve oportunidad de ver las películas de Aldo Francia "Valparaíso, Mi Amor", y de Helvio Soto "Caliche Sangriento", y me gustaron mucho. Ahora en Cannes concretaremos el plan de hacer esta producción en Chile.

"Los soles de la Isla de Pascua" es un film de ciencia-ficción que se rodará una semana en Francia, dos semanas en Brasil y siete semanas en Chile, filmando en cada país un equipo de técnicos y actores del país respectivo. En Santiago, el director de fotografía será Silvio Caiozzi, e intervendrá la actriz Patricia Guzman, esposa del director Helvio Soto.

La película presenta a una serie de personajes superdotados (sabios, científicos) de diversos países que reciben un llamado misterioso de la Isla de Pascua, donde se encuentran con una civilización antigua. El conflicto surge de la posibilidad de comunicación o de repulsión entre estos seres de diversas civilizaciones.

Pierre Kast, director y guionista, es uno de los Vicepresidentes de la Asociación de Directores de Cine de Francia, donde se reúnen los nombres más famosos de la cinematografía: Lelouch, Godard, Vialcoza, Truffaut.

IMPORTANCIA DE ESTA COPRODUCCIÓN

Esta coproducción abre perspectivas notables a los directores de cine chileno. En virtud de esta coproducción será posible que directores brasileños y chilenos realicen películas en Francia. No será el primer caso. Actualmente Glauber Rocha, el más famoso director brasileño con numerosos premios en festivales internacionales de cine, está filmando en Francia.

"Nuestro interés es que se unan los directores de cine independiente, para superar los límites que imponen los productores comerciales a la creación", dice Kast.

"En Francia, Lelouch ha logrado formar una productora independiente de importancia que está también distribuyendo películas latinoamericanas".

Las películas chilenas han comenzado a entrar en el mercado internacional. Uno de los principales creadores de estas operaciones comerciales ha sido el director Helvio Soto. Tanto él como Aldo Francia vendieron sus películas (un negativo con banda de sonido internacional) a la Unión Soviética, a Alemania y a Cuba.

Al producirse estas coproducciones los directores chilenos que ya han ganado un prestigio podrán entrar al mercado internacional con películas incluidas producidas en Europa", señaló Helvio Soto.

Después de Brasil y Cuba, es Chile el país que sigue en importancia cinematográfica en Latinoamérica, según los observadores internacionales, agrega el director chileno.

Esta coproducción chileno-brasileña-francesa se filmó en Arica, Valparaíso, Santiago, Punta Arenas, Isla de Pascua, Tahití, en Río de Janeiro y varios otros lugares de Brasil y en los Pirineos franceses.

Con motivo de esta coproducción y de otras futuras, vendrán próximamente a Chile los directores franceses Claude Lelouch y Louis Malle, quienes han manifestado también intenciones de filmar en Chile.

Coro UTE reinicia sus actividades

EL CORO DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL ESTADO, siempre bajo la dirección del maestro MARIO BAEZA G., inicia sus actividades del año que comienza con dos Conciertos, el 6 y 8 de Enero, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y en el Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, respectivamente.

Dichos Conciertos son motivados por las inauguraciones de las Jornadas de Verano de la "CUT", uno y el otro de la Escuela de Verano de la U.T.E.

Como es tradicional en el CORO UNIVERSITARIO, el repertorio seleccionado en estas oportunidades es de real valor y categoría.

El programa preparado para la actuación en la Universidad de Chile contempla obras de H.

Leo Hassler, Alessandro Scarlatti, entre los extranjeros y de Sergio Ortega y Guillermo Cárdenas, en los nacionales, aparte de composiciones del cancionero popular español, argentino y cubano.

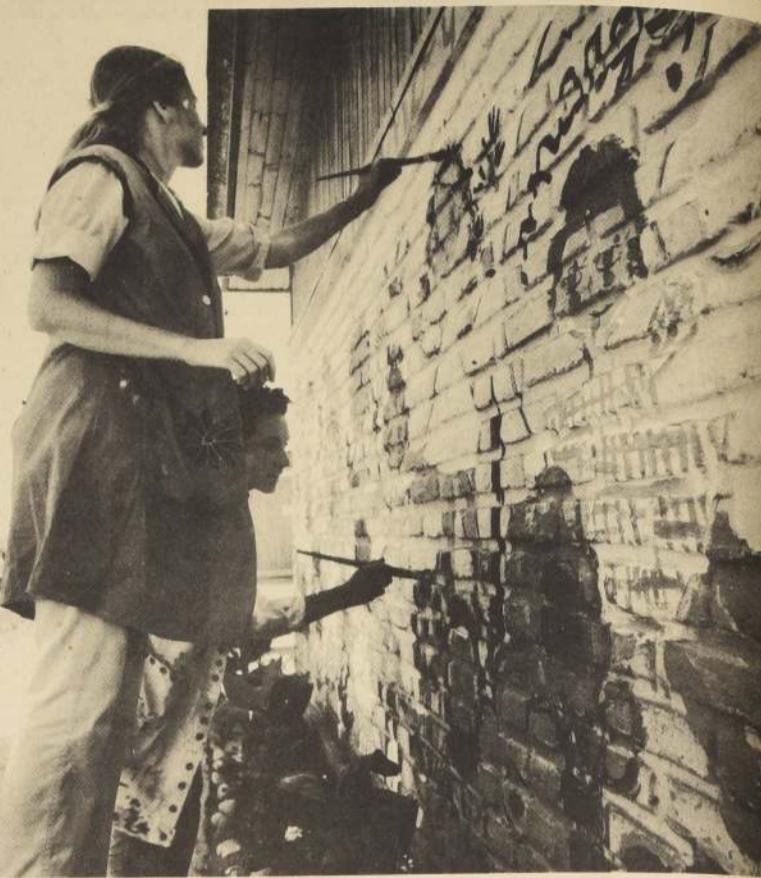
En el segundo Concierto se interpretarán variadas obras del repertorio coral internacional: Banjeri, Passereau, Teleman, Un Young La, etc.

Los Conciertos en ambos locales son a las 19 horas y la entrada es absolutamente liberada.



HELVIO SOTO es el productor chileno en la coproducción chileno-francesa-brasileña "LOS SOLES DE LA ISLA DE PASCUA", que se empieza a filmar en Marzo de este año.

A su etapa culminante llega este mes la Temporada Artística "Arte para Todos", Premio Especial de APES 1970, que están presentando las Facultades de Música y Bellas Artes de la Universidad de Chile en las comunas periféricas de la capital. El jueves, "Arte para Todos", se instaló en la comuna de Conchalí y la próxima semana se trasladará a Puente Alto, para terminar posteriormente en Santiago Central (Cerro Santa Lucía).



Arte Para Todos: profesores y alumnos en la Población "Los Nogales".

¡QUE SE REPITA! LLEGA A SU FIN ARTE PARA TODO

Como es habitual, los diferentes grupos artísticos —universitarios e invitados— actúan desde las 20 horas de jueves a domingo. Paralelamente, grupos de pintores y estudiantes de Bellas Artes ejecutan trabajos de pintura mural con participación de los pobladores.

La experiencia llevada a cabo por la Universidad de Chile ha resultado de gran interés tanto para los artistas como para los pobladores. Estos últimos constituyen por lo general un público de escasos recursos, sin medios para llegar a las salas de espectáculos tradicionales. Para este público, que se denomina "no iniciado", las autoridades universitarias seleccionaron un repertorio de obras especiales, que estuvieron al alcance de su comprensión.

Entre los miles de espectado-

res que, en las diferentes comunas han presentado "Arte para Todos", figuran grupos familiares completos, que una vez cumplida la jornada de trabajo se han dado cita en torno al gigantesco escenario de la "U". Muchos de los presentes no habían tenido oportunidad de ver una orquesta, ni tenían noticia alguna sobre ballet. Los espectáculos de artes variadas que se les ha ofrecido (teatro, danza, música, folclore, cine, música coral) han constituido para ellos una grata novedad y en general, un factor de estimulo a su imaginación e intereses.

Una joven pareja de obreros quedamos a ver qué pasaba.

P. ¿Habían visto otras Orquestas Sinfónicas?

R. Yo no; es primera vez que veo ella.

Yo la había escuchado por radio (él).

P. ¿Y qué les ha parecido?

R. La señorita que cantó (Soprano Lucia Diaz).

Un pequeño de 8 años.

"Lo que más me gusta es (señala con el dedo) el dedo de Eduardo Mousbarak.

P. ¿Te gustaría ser de orquesta?

R. Sí.

Un grupo familiar.

P. ¿Y qué les ha parecido?

R. (la coral) ¡El silecio!

Festival del Sol alumbrará 9 días el Norte de Chile

Partió el FESTIVAL DEL SOL. El certamen que comenzó hoy finalizará el 18. En él participarán más de veinte artistas de tres continentes.

tes. Las ciudades nortinas se verán invadidas de canciones durante muchos días. Luego, en Santiago y Viña del Mar.

Hasta hoy se sabe que estarán representando Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Perú, Bolivia, Panamá, España, Japón. Falta la ratificación de Francia, Venezuela, Colombia, Tahiti y otros que han solicitado plazo para resolver quienes vendrán a representarlos.

Paralelo al festival mismo se hará un show donde se presentarán todas las atracciones que vienen a competir.

El Festival del Sol está auspiciado por LAN Chile, que ve la importancia que tiene un evento de este tipo en el turismo chileno.

La votación para seleccionar los mejores temas será hecha por el propio público. Para este efecto se han confeccionado urnas especiales, donde los asistentes depositarán su voto.

Entre las figuras más famosas está GRECO, cantante argentino, quien tuviera bastante éxito en nuestro país con "La nave del olvido"; Miguel Ángel, Susan Ferreyra, Hernán Ríos, Arturo Quezada, Cuarteto Nuestro Tiempo, Silvia Acuña y otros.

Se abrió el XXIII Concurso Nacional de Obras Teatrales

Se declaró abierto el XXIII Concurso Nacional de Obras Teatrales con la finalidad de estimular la producción dramática chilena.

En este certamen sólo podrán concurrir obras originales. Esto significa que nunca antes hubieran sido publicadas, ni representadas ni dadas a conocer por ningún medio técnico y ni tampoco premiados en ningún tipo de concurso.

Los autores pueden ser nacionales o extranjeros, siempre que estos últimos tengan dos años de residencia en el país.

El Departamento de Teatro de la Universidad de Chile considera indispensable dar a conocer algunos puntos fundamentales sobre la presentación de obras a este concurso, que no entrañan la libertad del autor.



De Buenos Aires: Greco, Miguel Ángel, El Michílere. Director Musical, Luis Neves, Regan a Chile para animar el Festival del Sol. De Asunción: Susan Ferreyra, y de Lima: César Altamirano, junto a su



La fotografía viene desde México. Nos actúan en la tierra azteca. Al fondo los mejores recuerdos. Esos deseos y el maestro Valentín Trujillo. Cecilia que salió a lucharle a la fama y ya por recuerda a ustedes y por sobre todo a su tierra.